

Il-Ġurnal Uffiċjali L 230

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 64

30 ta' Ġunju 2021

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2021/1068 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1628 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tranzitorji tiegħu għal ċertu makkinarju mghammar b'magni fil-meded tal-potenza akbar minn jew ugwali għal 56 kW u inqas minn 130 kW, u akbar minn jew ugwali għal 300 kW, biex jiġi indirizzat l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 ⁽¹⁾** 1

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Informazzjoni dwar id-dhul fis-seħh tal-Ftehim dwar is-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun** 4

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/1069 tat-28 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2020/1579 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Baltiku, u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/92 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd għall-2021 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumiex tal-Unjoni** 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070 tat-28 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għal perjodu limitat ta' żmien relatati ma' infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafjet fil-ġilda ⁽¹⁾** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1071 tad-29 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521 relatati mal-mekkaniżmu li jagħmel ċerti prodotti soġġetti għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni** 28

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/1072 tat-28 ta' Ġunju 2021 dwar deroga temporanja mid-Deciżjoni 2013/471/UE dwar l-ghoti ta' allowances ta' kuljum u r-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u s-supplenti tagħhom fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni 30
- ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1073 tat-28 ta' Ġunju 2021 li tistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi u regoli għall-implimentazzjoni tal-qafas ta' fiduċja għaċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 32

(¹) Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2021/1068 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-24 ta' Ġunju 2021

li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1628 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tranzitorji tiegħu għal ċertu makkinarju mghammar b'magni fil-meded tal-potenza akbar minn jew ugwali għal 56 kW u inqas minn 130 kW, u akbar minn jew ugwali għal 300 kW, biex jiġi indirizzat l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jistabbilixxi rekwiżiti relatati mal-limiti tal-emissjonijiet għal inkwinanti gassużi u partikolati u l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal diversi kategoriji ta' magni għal makkinarju mobbli mhux tat-triq.
- (2) Id-dati applikabbli għall-valuri tal-limitu l-godda tal-emissjonijiet, identifikati bhala "Stadju V" fir-Regolament (UE) 2016/1628, huma stabbiliti biex il-fabbrikanti jingħataw informazzjoni ċara u komprensiva kif ukoll perijodu ta' żmien xieraq għat-tranzizzjoni lejn l-Istadju V, filwaqt li fl-istess hin il-piż amministrattiv għall-awtoritajiet tal-approvazzjoni jitnaqqas b'mod sostanzjali.
- (3) Minhabba t-tifqigha tal-COVID-19 u l-interruzzjonijiet assoċjati fil-katina tal-provvista u- fil-produzzjoni, il-fabbrikanti tal-makkinarju mobbli mhux tat-triq, imsemmija bhala "fabbrikanti ta' tagħmir originali" jew "OEMs" fir-Regolament (UE) 2016/1628, kellhom diffikultajiet biex jissodisfaw l-iskadenzi tat-30 ta' Ġunju 2020 u tal-31 ta' Diċembru 2020 stabbiliti f'dak ir-Regolament għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' makkinarju mghammar b'ċerti kategoriji ta' magni li jikkonformaw ma' valuri tal-limitu tal-emissjonijiet inqas stretti minn dawk tal-Istadju V. Għalhekk, ir-Regolament (UE) 2016/1628 ġie emendat bir-Regolament (UE) 2020/1040 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ biex daww l-iskadenzi jiġu estiżi bi 12-il xahar.

⁽¹⁾ L-opinjoni tad-9 ta' Ġunju 2021 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Ġunju 2021 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċizzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2021.

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar ir-rekwiżiti relatati mal-limiti tal-emissjonijiet ta' inkwinanti gassużi u partikolati u l-approvazzjoni tat-tip għall-magni b'kombustjoni interna għal makkinarju mobbli mhux tat-triq, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1024/2012 u (UE) Nru 167/2013, u li jemenda u jirrevoka d-Direttiva 97/68/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 53).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2020/1040 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1628 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tranzitorji tiegħu biex jiġi indirizzat l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 (ĠU L 231, 17.7.2020, p. 1).

- (4) Peress li l-interruzzjonijiet kontinwi fil-katina tal-provvista u fil-produzzjoni kkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 għadhom iwasslu għal dewmien fil-produzzjoni u għat-tqegħid fis-suq ta' makkinarju mghammar b'kategoriji ohra ta' magni (jiġifieri, magni fil-meded tal-potenza akbar minn jew ugwali għal 56 kW u inqas minn 130 kW, u akbar minn jew ugwali għal 300 kW) li jikkonformaw ma' valuri tal-limitu tal-emissjonijiet inqas stretti minn dawk tal-Istadju V, huwa probabbli ħafna li l-OEMs mhumiex se jkunu jistgħu jissodisfaw l-iskadenzi tat-30 ta' Gunju 2021 u tal-31 ta' Diċembru 2021 stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/1628 għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq tal-makkinarju mghammar b'dawk il-magni mingħajr ma jhalli lil dawk il-manifatturi jsufu hsara ekonomika serja.
- (5) Fid-dawl taċ-ċirkostanzi kurrenti, u biex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern, biex tiġi pprovduta ċ-ċertezza legali u biex jiġu evitati interruzzjonijiet potenzjali fis-suq, jehtieg li jittawwal iż-żmien tad-dispożizzjonijiet tranżitorji tar-Regolament (UE) 2016/1628 għal dawk il-kategoriji ta' magni.
- (6) Minhabba li l-prolongazzjoni tad-dispożizzjonijiet tranżitorji mhi se jkollha l-ebda impatt ambjentali, peress li l-magni ta' tranżizzjoni kkonċernati diġà gew prodotti, l-estensjoni tal-perijodu rilevanti jenhtieg li tkun ta' sitt xhur għall-produzzjoni tal-makkinarju mghammar b'dawk il-magni u disa' xhur għat-tqegħid fis-suq tal-makkinarju mghammar b'dawn il-magni.
- (7) Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jittawwal iż-żmien ta' ċerti dispożizzjonijiet tranżitorji tar-Regolament (UE) 2016/1628, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ("TUE"). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-għan.
- (8) Minhabba l-urgenza li tirriżulta miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali kkawżati mill-pandemija tal-COVID-19, huwa xieraq li tiġi prevista eċċezzjoni għall-perijodu ta' tmien gimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (9) Ir-Regolament (UE) 2016/1628 jenhtieg għalhekk li jiġi emendat skont dan.
- (10) Fid-dawl tal-fatt li l-perijodu ta' tranżizzjoni previst fir-Regolament (UE) 2016/1628 għal ċerti subkategoriji ta' magni se jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2021 u li l-OEMs kellhom sat-30 ta' Gunju 2021 biex jiproduċu makkinarju mobbli mhux tat-triq li jkun mghammar b'magni ta' tranżizzjoni ta' dawk is-subkategoriji, dan ir-Regolament jenhtieg li jidhul fis-seħh b'urgenza fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 58 tar-Regolament (UE) 2016/1628 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-paragrafu 5, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Għal magni tas-subkategoriji kollha li għalihom id-data stipulata fl-Anness III għat-tqegħid fis-suq tal-magni ta' Stadju V hija l-1 ta' Jannar 2020, minbarra l-magni msemmija fit-tieni u fit-tielet subparagrafu, il-perjodu ta' tranżizzjoni għandu jiġi estiż b'disà xhur u l-perjodu ta' 18-il xahar imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jiġi estiż b'sitt xhur:"

- (2) fil-paragrafu 7, jiżdied il-punt li ġej:

"(e) 33 xahar mid-data applikabbli għat-tqegħid fis-suq tal-magni stabbilita fl-Anness III, fil-każ previst fis-sitt subparagrafu tal-paragrafu 5."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Ġunju 2021.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill
Il-President
A. P. ZACARIAS

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

Informazzjoni dwar id-dhul fis-seħh tal-Ftehim dwar is-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun

Il-Ftehim dwar is-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun iffirmit fi Brussell fit-22 ta' Ġunju 2020, daħal fis-seħh fit-30 ta' Ġunju 2021, f'konformità mal-Artikolu 20(1) tal-Ftehim, peress li l-aħħar notifika giet iddepożitata fit-30 ta' Ġunju 2021.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2021/1069

tat-28 ta' Ġunju 2021

li jemenda r-Regolament (UE) 2020/1579 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Baltiku, u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/92 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd għall-2021 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumiex tal-Unjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/1579 ⁽¹⁾ jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-hut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fil-Baħar Baltiku. Fit-28 ta' Mejju 2021, il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) ippubblika parir xjentifiku rivedut dwar il-qabdiet għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia għall-2021. Il-parir jaġġorna ċ-ċifra għall-qbid u jgħolli l-livell tal-parir għal dak ta' rendiment massimu sostenibbli (MSY) kategorija 1. L-opportunitajiet tas-sajd għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia jenħtieġ li jiġu aġġustati skont dan, u għaldaqstant ir-Regolament (UE) 2020/1579 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/92 ⁽²⁾ jistabbilixxi għall-2021 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni.
- (3) Skont il-parir tal-ICES tat-13 ta' April 2021, jenħtieġ li bejn l-1 ta' Lulju 2021 u t-30 ta' Ġunju 2022 ma jinqabdux iktar minn 106 715 tunnellata ta' laċċa kaħla (*Sprattus sprattus*) fid-diviżjoni 3a tal-ICES (Kattegat/Iskagerrak), u fis-subżona 4 tal-ICES (fil-Baħar tat-Tramuntana). Għalhekk jenħtieġ li l-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla għal dak il-perijodu jiġu stabbiliti għal 87 186 tunnellata fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 2a tal-ICES u tas-subżona 4 tal-ICES, u għal 19 529 tunnellata fid-diviżjoni 3a tal-ICES, f'konformità mar-rendiment massimu sostenibbli.
- (4) Sa ma jinghata l-parir xjentifiku għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022, ir-Regolament (UE) 2021/92 stabbilixxa qabda totali permissibbli (TAC) ta' zero għall-inċova (*Engraulis encrasicolus*) fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 34.1.1 tal-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant. L-ICES ser johroġ il-parir tiegħu għal dak l-istokk fi tmiem Ġunju tal-2021. Sabiex ikun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd ikunu jistgħu jitkomplew sa ma tiġi stabbilita t-TAC abbażi tal-aħħar parir xjentifiku, jenħtieġ li tiġi stabbilita TAC proviżorja ta' 5 744 tunnellata, abbażi tal-qabdiet li saru fit-tielet kwart tal-2020.
- (5) In-numri fil-punt 6 tal-Anness VI għar-Regolament (UE) 2021/92 jenħtieġ li jiġu emendati sabiex jirriflettu l-ftehimiet konklużi bejn xi Stati Membri biex temporanjament jittrasferixxu bejniethom, esklużivament għas-sena 2021, ċerti ammonti ta' input u kapaċità għat-trobbija tat-tonn. Dawk il-bidliet ġew innotifikati lill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) permezz ta' pjan emendat tal-Unjoni dwar it-trobbija tal-hut u ma jaffettwawx il-kapaċità totali tat-trobbija tal-hut u l-kapaċità ta' input tal-Unjoni fiz-Żona tal-Konvenzjoni tal-ICCAT.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/1579 tad-29 ta' Ottubru 2020 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-hut u għal gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) 2020/123 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet ohra (ĠU L 362, 30.10.2020, p. 3).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/92 tat-28 ta' Jannar 2021 li jistabbilixxi għall-2021 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 31, 29.1.2021, p. 31).

- (6) Il-limiti ta' qbid previsti fir-Regolament (UE) 2020/1579 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2021. Għalhekk, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet introdotti minn dan ir-Regolament emendatorju li jikkonċernaw il-limiti ta' qbid għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia, japplikaw ukoll minn dik id-data. It-tali applikazzjoni retroattiva hija mingħajr preġudizzju għall-prinċipji taċ-ċertezza legali u tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi billi l-opportunitajiet tas-sajd ikkonċernati għadhom ma ġewx eżawriti.
- (7) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu sabiex jippermetti li l-istaġun tas-sajd għal-laċċa kahla u l-inċova jibda fil-hin fl-1 ta' Lulju 2021,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda tar-Regolament (UE) 2020/1579

Ir-Regolament (UE) 2020/1579 huwa emendat kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Emenda tar-Regolament (UE) 2021/92

Ir-Regolament (UE) 2021/92 huwa emendat kif stabbilit fil-Partijiet B u C tal-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

L-Artikolu 2 għandu jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-28 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kunsill
Il-President
M. do C. ANTUNES

ANNEX

PARTI A

Fl-Anness għar-Regolament (UE) 2020/1579, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-aringa fis-subdiviżjonijiet 30-31 tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Aringa <i>Clupea harengus</i>	Żona:	Suddiviżjonijiet 30-31 (HER/30/31.)
Finlandja	96 321	TAC analitika”	
Żvezja	21 164		
Unjoni	117 485		
TAC	117 485		

PARTI B

L-Anness IA tar-Regolament (UE) 2021/92 huwa emendat kif ġej:

(1) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla u għall-qabdiet inċidentali marbutin magħha fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 3a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Laċċa kaħla u l-qabdiet inċidentali marbutin magħha <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	3a (SPR/03 A.)
Danimarka	13 086 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	TAC analitika	
Ġermanja	27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Żvezja	4 951 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Unjoni	18 064 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	19 529 ⁽²⁾		

(1) Sa 5 % tal-kwota tista' tkun qabdiet inċidentali tal-merlangu u tal-merluzz tal-linja sewda (OTH/*03 A.). Flimkien, il-qabdiet inċidentali tal-merlangu u tal-merluzz tal-linja sewda li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet inċidentali ta' dawkl-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbzu d-9 % tal-kwota.

(2) Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022. Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota lejn ir-Renju Unit u l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 2a u 4. Madankollu, il-Kummissjoni u r-Renju Unit għandhom ikun mgħarrfa minn qabel bit-tali trasferimenti.”

(2) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla u għall-qabdiet inċidentali marbutin magħha fl-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4 tal-ICES u fl-ilmijiet tar-Renju Unit fid-diviżjoni 2a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Laċċa kaħla u l-qabdiet inċidentali marbutin magħha <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	L-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4; L-ilmijiet tar-Renju Unit tad-diviżjoni 2a (SPR/2AC4-C)
Belġju	993 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	TAC analitika	
Danimarka	78 553 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ġermanja	993 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Franza	993 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

Netherlands	993	(¹) (²)
Żvezja	1 330	(¹) (²) (³)
Unjoni	83 855	(¹) (²)
Norveġja	0	(¹)
Gżejjer Faeroe	0	(¹) (⁴)
Renju Unit	3 331	(¹)
TAC	87 186	(¹)

(¹) Il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022.

(²) Sa 2 % tal-kwota tista' tkun qabdiet inċidentali tal-merlangu (OTH/*2AC4C). Flimkien, il-qabdiet inċidentali tal-merlangu li jinghaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet inċidentali ta' daww l-ispeċijiet li jinghaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbu d-9 % tal-kwota.

(³) Inkluz iċ-ċiċirell.

(⁴) Din il-kwota jista' jkun fiha sa 4 % ta' qabdiet inċidentali tal-aringi."

(3) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-inċova fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF hija sostitwita b'dan li ġej:

" Speċi:	Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona:	9 u 10; Ilmijiet tal-Unjoni tas-ECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Spanja	2 747	(¹)	TAC prekawżjonarja
Portugall	2 997	(¹)	
Unjoni	5 744	(¹)	
TAC	5 744	(¹)	

(¹) Il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Settembru 2021."

PARTIC

Fl-Anness VI għar-Regolament (UE) 2021/92, il-punt 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Il-kapaċità massima tat-trobbija u tat-tismin tat-tonn għal kull Stat Membru u l-ammont massimu ta' tonn maqbud fis-selvaġġ li kull Stat Membru jista' jalloka lill-farms tiegħu fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

Tabella A

Kapaċità massima tat-trobbija u tismin tat-tonn		
	Għadd ta' farms	Kapaċità (ftunnellati)
Spanja	10	11 852
Italja	13	9 564
Greċja	2	2 100
Ċipru	3	3 000
Kroazja	7	7 880
Malta	6	14 511

Tabella B ⁽¹⁾

Ammont massimu ta' tonn maqbud fis-selvaġġ (f'tunnellati)	
Spanja	6 850
Italja	1 739,5
Greċja	785
Ċipru	2 195
Kroazja	2 947
Malta	10 260,5
Portugall	350

⁽¹⁾ Il-kapaċità tat-trobbija fil-Portugall ta' 500 tunnellata hija koperta mill-kapaċità mhux użata tal-Unjoni mnizzla fit-Tabella A.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/1070**tat-28 ta' Ġunju 2021****li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għal perjodu limitat ta' żmien relatati ma' infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafzet fil-ġilda****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trażmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali")⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 71(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafzet fil-ġilda, ikkawżata mill-virus tal-marda tal-inafzet fil-ġilda (LSDV), hija marda li tingarr minn vettur tal-bhejjem tal-ifrat u tal-buflu tal-ilma Asjatiku li tista' tikkawża telf ekonomiku sostanzjali, tnaqqas ir-rendiment tal-ħalib, tikkawża għelubija serja, ħsara permanenti lill-ġlud, diversi kumplikazzjonijiet sekondarji, debbulizza kronika, u gġarrab projbizzjonijiet fuq il-moviment jew il-kummerċ. Din tinsab fil-lista ta' mard notifikabbli tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE)⁽²⁾.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2016/429 jistabbilixxi qafas leġiżlattiv għdid għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard. L-infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafzet fil-ġilda hija elenkata fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/429, u għaldaqstant hija marda elenkata għall-finijiet ta' dak ir-Regolament, u hija soġġetta għar-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard stabbiliti fih. Barra minn hekk, l-infezzjoni bl-LSDV hija elenkata fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1882⁽³⁾ bħala marda tal-kategoriji A, D u E.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687⁽⁴⁾ jissupplimenta r-regoli għall-kontroll tal-mard tal-kategoriji A, B u C stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/429, inklużi l-miżuri ta' kontroll tal-mard kontra l-infezzjoni bl-LSDV. Ir-Regolament (UE) 2016/429, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1882 u r-Regolament Delegat (UE) 2020/687 il-koll bdew japplikaw mill-21 ta' April 2021.
- (4) Precedentement, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2008⁽⁵⁾ stabbiliet regoli dwar il-miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali b'rabta mal-infezzjoni bl-LSDV fl-Istati Membri jew f'partijiet minnhom kif elenkati fl-Anness I tagħha, inkluż ir-rekwiżiti minimi għall-programmi ta' tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV ipprezentati mill-Istati Membri lill-Kummissjoni għall-approvazzjoni. Il-Bulgarija u l-Greċja huma kkonċernati minn tali elenkar. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2008 ma baqgħetx tapplika fl-20 ta' April 2021, u r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament jenhtieg li jissostitwixxu dawk stabbiliti f'dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

⁽²⁾ OIE – Mard elenkat, infezzjonijiet u infestazzjonijiet fis-seħh fl-2021. OIE - Terrestrial Animal Health Code, Twenty-eighth edition, 2019, ISBN 978-92-95108-85-1 (<https://www.oie.int/en/animal-health-in-the-world/oie-listed-diseases-2021/>).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1882 tat-3 ta' Diċembru 2018 dwar l-applikazzjoni ta' ċerti regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard għal kategoriji ta' mard elenkat u li jistabbilixxi lista ta' speċijiet u gruppi ta' speċijiet li jipprezentaw riskju konsiderevoli għat-tixrid ta' dak il-mard elenkat (ĠU L 308, 4.12.2018, p. 21).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard elenkat (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 64).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2008 tal-15 ta' Novembru 2016 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali fir-rigward tal-marda tal-inafzet fil-ġilda f'ċerti Stati Membri (ĠU L 310, 17.11.2016, p. 51).

- (5) Mill-2017, ma giet irrapportata l-ebda tifqigha tal-infezzjoni bl-LSDV fl-Ewropa, iżda dik il-marda ghadha preżenti f'Anatolja, fit-Turkija, u fir-Russja, kif ukoll fl-Asja tal-Lvant u taffettwa lill-Bangladesh, liċ-Ċina u lill-Indja. Ghalhekk, it-tixrid ta' dik il-marda jirrapprezenta riskju potenzjali għas-settur agrikolu fl-Unjoni.
- (6) Minbarra l-Bulgarija u l-Greċja, il-Kroazja u għadd konsiderevoli ta' pajjiżi terzi ġirien, bħall-Bożnija-Herzegovina, il-Kosovo ⁽⁶⁾, il-Montenegro, il-Maċedonja ta' Fuq, is-Serbja u t-Turkija nnotifikaw lill-Kummissjoni li t-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV għie inkluz fil-politika ta' tagħhom dwar il-kontroll tal-mard. Il-biċċa l-kbira ta' dawk il-pajjiżi terzi issa waqfufu t-tilqim u qed iżommu miżuri ta' sorveljanza.
- (7) Is-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Ewropa tal-Lvant u fir-reġjuni ġirien tissuggerixxi li xorta jista' jeżisti ċertu riskju ta' introduzzjoni mill-ġdid jew ta' tfaċċar mill-ġdid tal-marda, f'żoni ta' riskju għoli fejn it-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV ikun waqaf.
- (8) Abbazi tal-informazzjoni epidemjoloġika disponibbli sal-lum, ir-riżultati tas-sorveljanza għall-infezzjoni bl-LSDV u t-tilqim kontra dik il-marda, huwa xieraq li t-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV jenhtieg li tal-anqas ikompli fiż-żoni ta' riskju għoli tal-Bulgarija u tal-Greċja. Barra minn hekk, fl-Istati Membri kollha jew f'partijiet minnhom fejn it-tilqim kontra dik il-marda jkun tnaqqas jew twaqqaf kompletament, jenhtieg li titkompla s-sorveljanza sistematika, kemm attiva kif ukoll passiva.
- (9) Skont ir-rapport xjentifiku tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) dwar l-infezzjoni bl-LSDV, approvat fit-30 ta' Jannar 2020 ⁽⁷⁾ (ir-Rapport tal-EFSA), jenhtieg li jintuża vaċċin omologu biex jitnaqqas ir-riskju ta' tixrid ulterjuri tal-infezzjoni bl-LSDV lejn l-Ewropa tax-Xlokk. Wara li t-tilqim ikun waqaf, fil-każ li dik il-marda tfegġ mill-ġdid, ikun meħtieġ pjan ta' kontinġenza u ta' kumulazzjoni ta' riżerva tal-vaċċini, saħansitra fuq bażi regionali, sabiex ikun hemm reazzjoni rapida għat-tilqim ta' emerġenza.
- (10) Il-miżuri ġenerali ta' kontroll tal-mard stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/429, u r-regoli supplimentari stabbiliti fir-Regolament Delegat (UE) 2020/687, ma jkopru l-aspetti kollha meħtieġa tat-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV. Ghalhekk huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli ta' implimentazzjoni uniformi fil-livell tal-Unjoni f'dan ir-Regolament biex ikopru miżuri ta' kontroll speċjali tal-mard għal perjodu ta' żmien limitat, f'kundizzjonijiet xierqa għas-sitwazzjoni epidemjoloġika ta' dik il-marda fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi ġirien. Jenhtieg li l-miżuri ta' kontroll stabbiliti f'dan ir-Regolament jqisu l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2008, kif ukoll fl-istandards internazzjonali stabbiliti fil-Kapitolu 11.9 "Infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafet fil-ġilda" tal-Kodiċi tas-Sahha tal-Animali Terrestri tal-OIE (Kodiċi OIE) ⁽⁸⁾.
- (11) Jenhtieg li r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament jipprevedu approċċ ta' reġjonalizzazzjoni, u japplikaw flimkien mal-miżuri ta' kontroll tal-mard stabbiliti fir-Regolament Delegat (UE) 2020/687. Barra minn hekk, jenhtieg li dan ir-Regolament jelenka ż-żoni ristretti tal-Istati Membri li jwettqu pjanijiet ta' tilqim preventiv b'vaċċini haġjin attenwati fejn ma hemmx tifqighat tal-infezzjoni bl-LSDV (żona ristretta I); u żoni b'tifqighat tal-infezzjoni bl-LSDV (żona ristretta II). Jenhtieg li ż-żoni inkluzi fiż-żona ristretta I jew fiż-żona ristretta II jiġu elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament filwaqt li titqies l-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri affettwati minn dik il-marda.
- (12) L-animali bovini mlaqqmin u l-prodotti minn dawk l-animali bovini jistgħu jirrapprezentaw riskju għat-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV. Ghalhekk, jenhtieg li dan ir-Regolament jipprevedi ċerti projbizzjonijiet u kundizzjonijiet speċifiċi dwar il-movimenti ta' kunsinni ta' animali bovini jew ta' tipi differenti ta' prodotti miż-żoni ristretti elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament. Sabiex jiġi evitat tfixkil bla bżonn għall-kummerċ, jenhtieg li jiġu stabbiliti ċerti derogi minn dawk il-projbizzjonijiet u kundizzjonijiet speċifiċi. Jenhtieg li dawk id-derogi u l-kundizzjonijiet speċifiċi jqisu l-prinċipji tal-Kodiċi tal-OIE fir-rigward tal-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju kontra l-infezzjoni bl-LSDV, kif ukoll ir-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard tal-animali stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/429 u fir-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

⁽⁶⁾ Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

⁽⁷⁾ EFSA Journal 2020; 18(2):6010.

⁽⁸⁾ OIE — Kodiċi tas-Sahha tal-Animali Terrestri (2019). OIE — Terrestrial Animal Health Code, Twenty-eighth edition, 2019, ISBN 978-92-95108-85-1 (www.oie.int/en/standard-setting/terrestrial-code/access-online/).

- (13) F'termini tar-riskju tat-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV, komoditajiet differenti johlqu livelli differenti ta' riskju. Kif indikat fir-Rapport tal-EFSA, il-moviment ta' annimali bovini hajjin, ta' semen tal-bovini u tal-ġlud mhux ikkunzati minn annimali bovini infettati huwa ta' riskju oġġha f'termini ta' esponiment u ta' konsegwenzi minn prodotti oħra bħall-halib u l-prodotti tal-halib, il-ġlud ittrattati jew il-laħam frisk, il-preparati tal-laħam u l-prodotti tal-laħam li joriġinaw minn annimali bovini. Madankollu, l-evidenza xjentifika jew sperimentali dwar ir-rwol tagħhom fit-trażmissjoni tal-virus tal-infafet fil-gilda għadha ma hijiex biżżejjed. It-trażmissjoni tal-virus tal-marda tal-infafet fil-gilda permezz tas-semen, tal-ova u tal-embrijuni tal-annimali tal-ispeċi bovina ma tistax tiġi eskluża. Il-halib u l-prodotti tal-halib, kif ukoll il-kolostru, jistgħu jirrapprezentaw riskju għat-tixrid tal-virus tal-marda tal-infafet fil-gilda biss meta jkunu maħsuba għall-ghalf lil annimali tal-ispeċijiet suxxettibbli.
- (14) Għalhekk, jenhtieg li jiġu previsti ċerti miżuri protettivi għal dawk il-komoditajiet abbażi tar-Rapport tal-EFSA u l-aktar standards u rakkomandazzjonijiet aġġornati rilevanti mill-OIE.
- (15) Il-movimenti ta' kunsinni ta' annimali miżmuma għal qatla immedjata johlqu riskju aktar baxx għat-tixrid ta' mard tal-annimali minn tipi oħra ta' movimenti ta' annimali sakemm ikun hemm fis-seħh miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. Għalhekk huwa xieraq li l-Istati Membri jenhtieg li jithallew, b'mod eċċezzjonali, jagħtu derogi minn ċerti projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament għal movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini, miż-żoni ristretti I u II, għal qtil immedjat f'biċċerija li tkun tinsab barra miż-żoni ristretti I u II fl-istess Stat Membru.
- (16) Id-derogi għall-movimenti ta' kunsinni ta' ċerti annimali bovini minn żona ristretti I jew II għal żona ristretti I jew II oħra ta' Stat Membru iehor bi status ta' mard simili huma ġġustifikati fejn jiġu applikati miżuri speċifiċi ta' mitigazzjoni tar-riskju. Dan jirrikjedi l-istabiliment ta' proċedura ta' twassil sikur taħt il-kontroll strett tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini, tal-passaġġ u tad-destinazzjoni.
- (17) L-Artikolu 143 tar-Regolament (UE) 2016/429 jipprevedi li ċertifikati tas-saħħa tal-annimali għandhom jakkumpanjaw il-movimenti tal-annimali, inklużi tal-annimali bovini. Meta jiġu applikati derogi mill-projbizzjoni fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II għal kunsinni ta' annimali bovini maħsuba għal movimenti intra-Unjoni, dawk iċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali jenhtieg li jinkludu referenza għal dan ir-Regolament, biex jiġi żgurat li f'dawk iċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali tingħata informazzjoni adegwata u preċiża dwar is-saħħa.
- (18) Fejn dan ir-Regolament jipprevedi derogi minn projbizzjonijiet fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti ġerminali miż-żoni ristretti I u II, jenhtieg li iċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali li jakkumpanjawhom jinkludu referenza għal dan ir-Regolament, sabiex jiġi żgurat li tingħata informazzjoni adegwata u akkurata dwar is-saħħa f'konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/686 ⁽⁹⁾.
- (19) Jenhtieg li t-trasport tal-annimali bovini u tal-prodotti sekondarji tal-annimali minn dawk l-annimali miż-żoni ristretti I u II jitwettaq skont miżuri ta' trattament xieraq tal-annimali u ta' bijosigurtà biex jiġi evitat it-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV.
- (20) Ir-Regolament Delegat (UE) 2020/687 japplika mill-21 ta' April 2021. Għaldaqstant, fl-interess taċ-ċertezza legali, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urġenza.
- (21) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għal perjodu sal-21 ta' April 2023, filwaqt li titqies l-esperjenza tal-Unjoni fil-kontroll tal-infezzjoni bl-LSDV, is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali ta' dik il-marda fl-Istati Membri u f'pajjiżi terzi ġirien u kwalunkwe regola futura dwar it-tilqim stabbilita skont l-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) 2016/429.
- (22) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽⁹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/686 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-approvazzjoni ta' stabbilimenti tal-prodotti ġerminali u r-rekwiżiti tat-traċċabbiltà u tas-saħħa tal-annimali għall-movimenti fl-Unjoni tal-prodotti ġerminali ta' ċerti annimali terrestri miżmuma (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

REGOLI ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali tal-mard kontra l-infezzjoni bil-virus tal-marda tal-inafet fil-ġilda (LSDV) li għandhom jiġu applikati għal perjodu ta' żmien limitat mill-Istati Membri f'żoni tat-territorju tagħhom fejn:

- (a) tkun giet ikkonfermata tifqigħa ta' dik il-marda;
- (b) ma tkunx giet ikkonfermata tifqigħa ta' dik il-marda, iżda huma jiddeċiedu li jwettqu tilqim kontra dik il-marda f'konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Il-miżuri ta' kontroll speċjali tal-mard stabbiliti f'dan ir-Regolament japplikaw għall-annimali bovini u għall-prodotti sekondarji u għall-prodotti ġerminali miksuba minn tali annimali bovini, u japplikaw flimkien mal-miżuri ta' kontroll tal-mard applikabbli għall-protezzjoni, għas-sorveljanza u għal żoni ristretti oħra stabbiliti mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru wara tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV, f'konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

Barra minn hekk, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:

1. "animal bovin" tfisser animal tal-ispeċi tal-ungulati li jappartjeni għall-ġeneri Bison, Bos (inkluż is-subġeneri Bos, Bibos, Novibos, Poephagus) u Bubalus (inkluż is-subġeneru Anoa) u l-frieħ tal-inkroċjar tar-razez ta' dawn l-ispeċijiet;
2. "żona ristretta I" tfisser parti mit-territorju ta' Stat Membru b'delimitazzjoni ġeografika preċiża:
 - (a) li tkun tinsab barra minn żona fejn tkun giet ikkonfermata tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV;
 - (b) fejn isir tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV f'konformità mal-Artikolu 3(2);
 - (c) elenkata jew le fil-Parti I tal-Anness I;
 - (d) soġġetta għal regoli ta' kontroll speċjali tal-mard previsti fl-Artikoli 3 sa 6.
3. "żona ristretta II" tfisser parti mit-territorju ta' Stat Membru b'delimitazzjoni ġeografika preċiża:
 - (a) li tinkludi żona fejn tkun giet ikkonfermata tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV;
 - (b) fejn isir tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV f'konformità mal-Artikolu 3(1);
 - (c) elenkata jew le fil-Parti II tal-Anness I;
 - (d) soġġetta għal regoli ta' kontroll speċjali tal-mard previsti fl-Artikoli 3 sa 6.

KAPITOLU II

MIŻURI TA' KONTROLL SPEĊJALI TAL-MARD KONTRA L-INFEZZJONI BL-LSDV

TAQSIMA 1

Stabiliment ta' żoni ristretti u tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV

Artikolu 3

Stabiliment taż-żoni ristretti I u II

1. Fil-każ ta' konferma ta' tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV f'annimali bovini, l-awtorità kompetenti għandha:
 - (a) tistabbilixxi żona ristretta II:
 - (i) li mill-inqas tkun tkopri ż-żoni inklużi fiż-żoni ta' protezzjoni, ta' sorveljanza u ta' żoni ristretti oħra stabbiliti wara l-konferma ta' dik il-marda f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687;
 - (ii) f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64(1) tar-Regolament (UE) 2016/429;
 - (b) timplimenta tilqim kontra dik il-marda fiż-żona ristretta II imsemmija fil-punt (a) kif ġej:
 - (i) f'konformità mar-regoli għall-pjanijiet ta' tilqim stabbiliti fl-Anness II;
 - (ii) taħt il-kontroll tal-awtorità kompetenti;
 - (iii) tagħti prijorità lill-użu ta' vaċċini omologi hajjin attenwati;
 - (iv) tlaqqam l-annimali bovini kollha u l-frieh tagħhom miżmuma fiż-żona fejn isir it-tilqim, ikun xi jkun is-sess, l-età u l-istatus produttiv jew ta' ġestazzjoni tagħhom f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Madankollu, fejn tkun giet ikkonfermata tifqigħa waħda biss tal-infezzjoni bl-LSDV f'annimali bovini miżmuma f'żona ta' Stat Membru fejn dik il-marda ma kinitx preżenti qabel dik it-tifqigħa, u fejn il-miżuri mwettqa f'konformità mar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 juru li huma effettivi fil-kontroll tat-tixrid tal-marda, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li ma tistabbilixxi żona ristretta II.

2. L-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi żona ristretta I f'żoni fejn il-preżenza ta' tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV ma tkunx giet ikkonfermata sabiex jiġi evitat it-tixrid tagħha, f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 64(1) tar-Regolament (UE) 2016/429. F'dik iż-żona ristretta I, l-awtorità kompetenti għandha twettaq tilqim kontra dik il-marda f'konformità mal-paragrafu 1, il-punt (b), ta' dan l-Artikolu.

3. L-awtorità kompetenti tal-Istati Membri li japplikaw it-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV għandha ttiprovdi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II, il-Parti III ta' dan ir-Regolament lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra qabel ma jibdeu it-tilqim u l-pjan ta' tilqim imsemmi fil-paragrafu 1(b), il-punt (i).

Artikolu 4

Projbizzjonijiet ta' movimenti fiż-żoni ristretti I u II

1. L-awtorità kompetenti għandha ttiprobixxi l-movimenti tal-kunsinni li ġejjin fiż-żoni ristretti II:
 - (a) annimali bovini;
 - (b) prodotti ġerminali minn annimali bovini;
 - (c) prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali minn annimali bovini inkluż il-halib, il-kolostru, il-prodotti tal-halib u l-prodotti bbazati fuq il-kolostru maħsuba għall-ghalf tal-annimali.

2. L-awtorità kompetenti għandha tipprojbixxi l-movimenti tal-kunsinni li ġejjin fiż-żoni ristretti I:
 - (a) annimali bovini;
 - (b) prodotti ġerminali minn annimali bovini;
 - (c) prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali minn annimali bovini għajr il-ħalib, il-kolostru, il-prodotti tal-ħalib u l-prodotti bbażati fuq il-kolostru maħsuba għall-ġħalf tal-annimali.

3. B'derogi mill-projbizzjonijiet previsti fil-paragrafi 1 u 2, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-movimenti previsti fil-Kapitolu III f'konformità mal-kundizzjonijiet previsti fih.

TAQSIMA 2

Inklużjoni ta' żoni ristretti I u II fl-Anness I

Artikolu 5

Inklużjoni taż-żona ristretta II fl-Anness I, Parti II

Meta, għal raġunijiet epidemjoloġiċi, zona ta' Stat Membru koperta totalment jew parzjalment minn zona ristretta II stabbilita f'konformità mal-Artikolu 3(1) tkun inkluża fil-Parti II tal-Anness I, l-awtorità kompetenti għandha minnufih:

- (a) tadatta l-konfini taż-żona ristretta II inizjali biex tiżgura li tikkorrispondi għaž-żona ristretta II deskritta f'dak l-Anness;
- (b) testendi t-tilqim previst fl-Artikolu 3(1), il-punt (b), u l-projbizzjonijiet previsti fl-Artikolu 4(1) għaž-żona ristretta II deskritta f'dak l-Anness.

Artikolu 6

Inklużjoni taż-żona ristretta I fl-Anness I, il-Parti I

1. Meta, għal raġunijiet epidemjoloġiċi, zona ta' Stat Membru fejn ma tkunx giet ikkonfermata tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV tkun inkluża fil-Parti I tal-Anness I ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 64(1) tar-Regolament (UE) 2016/429, l-awtorità kompetenti għandha:

- (a) twestaq tilqim f'konformità mal-Artikolu 3(1), il-punt (b), fiż-żona ristretta I deskritta f'dak l-Anness;
- (b) timplimenta l-projbizzjonijiet previsti fl-Artikolu 4(2) fiż-żona ristretta I deskritta f'dak l-Anness.

2. Meta l-awtorità kompetenti tiddeċiedi li tistabbilixxi zona ristretta I f'konformità mal-Artikolu 3(2), dik iż-żona ristretta għandha tiġi inkluża fil-Parti I tal-Anness I.

KAPITOLU III

KUNDIZZJONIJET GHALL-MOVIMENTI FI HDAN U MINN ŻONI FEJN JIĠU APPLIKATI MIŻURI TA' KONTROLL SPEĊJALI TAL-MARD KONTRA L-INFEZZJONI BIL-VIRUS TAL-MARDA TAL-INTAFET FIL-ĠILDA

TAQSIMA I

Derogi mill-projbizzjonijiet fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II

Artikolu 7

Derogi mill-projbizzjoni fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żona ristretta I

B'deroga mill-projbizzjoni prevista fil-punt (a) tal-Artikolu 4(2), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini minn stabbilimenti li jinsabu fiż-żona ristretta I:

- (a) għal żoni ristretti I jew II tal-istess Stat Membru jew ta' Stat Membru ieħor dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (i) l-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data;
 - (ii) l-annimali bovini l-oħra kollha miżmuma fl-istess stabbiliment tal-orġini bħall-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew jibqgħu fil-perjodu ta' immunità indott minn tilqim precedenti jew minn immunità materna fid-data tad-dispaċċ;
 - (iii) l-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu nżammu fl-istabbiliment tal-orġini tagħhom mit-twelid jew għal perjodu kontinwu ta' mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ; u
 - (iv) l-awtorità kompetenti għandha twettaq:
 - eżami kliniku, b'riżultati favorevoli, tal-annimali bovini kollha miżmuma fl-istabbiliment tal-orġini ta' kunsinni bħal dawn, inklużi l-annimali bovini f'kunsinni bħal dawn;
 - jekk ikun meħtieġ, eżami fil-laboratorju, b'riżultati favorevoli, ta' annimali bovini miżmuma fl-istabbiliment tal-orġini ta' kunsinni bħal dawn, inklużi l-annimali bovini f'kunsinni bħal dawn;
- (b) kwalunkwe destinazzjoni — inklużi żoni barra miż-żoni ristretti, żoni ristretti I oħra jew żoni ristretti II — fl-istess Stat Membru jew fi Stati Membri oħra, jekk, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a)(ii), (iii) u (iv) ta' dan l-Artikolu, jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (i) l-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin fid-data tad-dispaċċ;
 - (ii) fraġġ ta' mill-inqas 20 km madwar l-istabbiliment tal-orġini ta' kunsinni bħal dawn, ma kien hemm l-ebda tifqigha tal-infezzjoni bl-LSDV matul perjodu ta' mill-inqas tliet xhur qabel id-data tad-dispaċċ; u
 - (iii) l-annimali bovini kollha miżmuma fil-50 kilometru madwar l-istabbiliment tal-orġini tal-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu jew tlaqqmu mill-ġdid kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew fi hdan l-immunità materna tagħhom;

- (c) kwalunkwe destinazzjoni — inklużi żoni barra miż-żoni ristretti, żoni ristretti I oħra, żoni ristretti II — fi Stati Membri oħra jew f'territorji f'pajjiżi terzi, jekk, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a) ta' dan l-Artikolu, jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) l-annimali jridu jikkonformaw ma' kwalunkwe garanzija tas-saħħa tal-annimali, abbażi tal-eżitu favorevoli ta' valutazzjoni tar-riskju ta' miżuri kontra t-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini u approvata mill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri tad-destinazzjoni u tal-passaġġ, qabel id-data tad-dispaċċ;
 - (ii) ma jrid ikun hemm l-ebda tifqigħa kkonfermata tal-infezzjoni bl-LSDV fraġġ ta' mill-inqas 20 km madwar l-istabbiliment tal-orijini ta' kunsinni bħal dawn għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur qabel id-data tad-dispaċċ; u
 - (iii) l-annimali bovini kollha miżmuma fil-50 kilometru madwar l-istabbiliment tal-orijini tal-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu jew tlaqqmu mill-ġdid kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew fi hdan l-immunità materna tagħhom.

Artikolu 8

Derogi mill-projbizzjonijiet tal-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żona ristretta II

B'derogi mill-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 4(1), il-punt (a), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini minn stabbilimenti li jinsabu fiż-żona ristretta II għal:

- (a) kwalunkwe destinazzjoni, inklużi żoni barra miż-żoni ristretti, żoni ristretti I, żoni ristretti II oħra fl-istess Stat Membru u fi Stati Membri oħra, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (i) l-annimali bovini fil-kunsinna jridu jikkonformaw ma' kwalunkwe garanzija tas-saħħa tal-annimali, abbażi tal-eżitu favorevoli ta' valutazzjoni tar-riskju ta' miżuri kontra t-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini u maqbula mal-awtorità kompetenti tal-Istati Membri tad-destinazzjoni jew tal-passaġġ, qabel id-data tad-dispaċċ;
 - (ii) l-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data;
 - (iii) l-annimali bovini l-oħra kollha miżmuma fl-istess stabbiliment tal-orijini bħall-annimali bovini fil-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew iridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità indott minn tilqim preċedenti jew minn immunità materna f'dik id-data;
 - (iv) l-awtorità kompetenti għandha twettaq:
 - eżami kliniku, b'rizultati favorevoli, tal-annimali bovini kollha miżmuma fl-istabbiliment tal-orijini ta' kunsinni bħal dawn, inklużi l-annimali bovini f'kunsinni bħal dawn;
 - jekk ikun meħtieġ, eżami fil-laboratorju, b'rizultati favorevoli, ta' annimali bovini miżmuma fl-istabbiliment tal-orijini ta' kunsinni bħal dawn, inklużi l-annimali bovini f'kunsinni bħal dawn;
 - (v) l-annimali bovini jridu jkunu ilhom residenti mit-twelid, jew għal perjodu ta' mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ, fi stabbiliment fejn, fraġġ ta' mill-inqas 20 km, ma tkun giet ikkonfermata l-ebda tifqigħa tal-infezzjoni bl-LSDV matul it-tliet xhur qabel id-data tad-dispaċċ;

- (vi) l-annimali bovini kollha fil-50 kilometru madwar l-istabbiliment tal-orġini tal-kunsinna jridu jkunu tlaqqmu jew tlaqqmu mill-gdid kontra l-infezzjoni bl-LSDV, f'konformità mar-regoli għall-pjanijiet ta' tilqim stabbiliti fl-Anness II, mill-inqas 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-vaċċin mill-manifattur jew fi hdan l-immunità materna tagħhom;
- (b) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab f'żona ristretta II ohra tal-istess Stat Membru, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (i) l-annimali bovini l-ohra kollha miżmuma fl-istabbiliment tal-orġini ta' kunsinni bħal dawn iridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew iridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità indott minn tilqim preċedenti jew minn immunità materna f'dik id-data; u
- (ii) l-annimali bovini jridu jkunu tlaqqmu kontra l-infezzjoni bl-LSDV mill-inqas 28 jum qabel id-data tad-dispaċċ u jridu jibqgħu fil-perjodu ta' immunità f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vaċċin f'dik id-data jew ikunu frieh mhux imlaqqmin ta' inqas minn erba' xhur, imwiela minn ommijiet imlaqqma, mill-inqas 28 jum qabel it-twelid, li baqgħu fil-perjodu ta' immunità skont il-manifattur tal-vaċċin fid-data tat-twelid, u jistgħu jiġu mcaqalqa lejn stabbiliment ieħor.

Artikolu 9

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni ta' movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II lejn biċċerija barra minn dawk iż-żoni, li tkun tinsab fit-territorju tal-istess Stat Membru għall-fini ta' tbiċċir immedjat

B'derogi mill-projbizzjonijiet previsti fl-Artikolu 4(2), il-punt (a), u fl-Artikolu 4(1), il-punt (a), ta' dan ir-Regolament, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II lejn biċċerija barra minn dawk iż-żoni, li tkun tinsab fit-territorju tal-istess Stat Membru, dment li l-annimali bovini jiġu mcaqalqa għall-fini ta' tbiċċir immedjat f'konformità mal-kundizzjonijiet generali stabbiliti fl-Artikolu 28(2) sa (5) u fl-Artikolu 28(7) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

Artikolu 10

Derogi mill-projbizzjoni fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' semen, ta' ova u ta' embrijuni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II

1. B'derogi mill-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 4(2), il-punt (b), l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza l-movimenti ta' kunsinni ta' semen, ta' ova u ta' embrijuni ta' annimali bovini, minn stabbilimenti approvati ta' prodotti ġerminali jew stabbilimenti ohra li jinsabu fiż-żona ristretta I lejn:

(a) iż-żoni ristretti I jew II tal-istess Stat Membru dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(i) l-annimali donaturi kienu jew:

- tlaqqmu u tlaqqmu mill-gdid kontra l-infezzjoni bl-LSDV skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur tat-tilqima li ntużat, u l-ewwel tilqima trid tkun ingħatat mill-inqas 60 jum qabel id-data tal-ġbir tas-semen, tal-ova jew tal-embrijuni; jew
- soġġetti għal test seroloġiku biex jiġu identifikati antikorpi speċifiċi kontra l-LSDV fil-jum tal-ġbir u mill-inqas 28 jum wara l-perjodu tal-ġbir fir-rigward tas-semen jew fil-jum tal-ġbir fir-rigward tal-embrijuni u tal-ova, b'riżultati negattivi;

(ii) l-annimali donaturi nżammu, matul is-60 jum qabel id-data tal-ġbir tas-semen, tal-ova jew tal-embrijuni, f'ċentru ta' inseminazzjoni artifiċjali jew fi stabbiliment xieraq ieħor fejn, fraġġ ta' mill-inqas 20 km, ma tkun giet ikkonfermata l-ebda tifqigha tal-infezzjoni bl-LSDV matul it-tliet xhur qabel id-data tal-ġbir tas-semen, tal-ova jew tal-embrijuni;

- (iii) l-annimali donaturi ġew klinikament iċċekkjati 28 jum qabel id-data tal-ġbir, kif ukoll tul il-perjodu tal-ġbir kollu, u ma wrew l-ebda sintomu kliniku tal-infezzjoni bl-LSDV;
- (b) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab f'żona ristretta I jew II oħra ta' Stat Membru ieħor, dment li, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a), jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (i) l-annimali donaturi kienu soġġetti għall-identifikazzjoni tal-LSDV b'reazzjoni katina bil-polimerazi (PCR) imwettqa fuq kampjuni tad-demem miġbura fil-bidu tal-ġbir tas-semen, tal-ova jew tal-embrijun u mill-inqas kull 14-il jum wara dan, matul il-perjodu tal-ġbir tas-semen jew fil-jum tal-ġbir tal-embrijuni u tal-ova, b'riżultati negattivi;
- (ii) is-semen kien soġġett għal detezzjoni tal-LSDV permezz ta' PCR b'riżultati negattivi;
- (c) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru ieħor jew f'każ taż-żona ristretta I, f'pajjiż terz dment li, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a), l-annimali donaturi jikkonformaw ma' kwalunkwe garanzija xierqa oħra tas-saħħa tal-annimali, abbażi ta' eżitu pożittiv ta' valutazzjoni tar-riskju tal-impatt ta' tali dispaċċ u tal-miżuri kontra t-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV, meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment tal-orijini u approvata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-postijiet tal-passaġġ u tad-destinazzjoni, qabel ma jintbagħtu dawn is-semen, l-ova jew l-embrijuni.
2. B'derogi mill-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 4(1), il-punt (b), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' semen, ta' ova u ta' embrijuni ta' annimali bovini, minn stabbilimenti approvati ta' prodotti ġerminali jew minn stabbilimenti oħra li jinsabu fiż-żona ristretta II lejn kwalunkwe destinazzjoni li tinsab f'żona ristretta II oħra tal-istess Stat Membru.

Artikolu 11

Derogi mill-projbizzjoni fuq il-movimenti ta' prodotti sekondarji ta' annimali mhux ipproċessati minn annimali bovini miż-żoni ristretti I

B'deroga mill-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 4(2), il-punt (c), l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' prodotti sekondarji tal-annimali mhux ipproċessati minn annimali bovini minn stabbilimenti li jinsabu fiż-żona ristretta I lejn:

- (a) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fl-istess Stat Membru jew lejn kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fiż-żoni ristretti I jew II fi Stat Membru ieħor;
- (b) fil-każ ta' kunsinni ta' ġlud, kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fi kwalunkwe zona tal-istess Stat Membru jew ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz dment li tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) il-ġlud ittrattati jkunu ġew soġġetti għal wiehed mit-trattamenti msemmija fil-punt 28(b) sa (e) tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ⁽¹⁰⁾; jew
- (ii) il-ġlud ittrattati jkunu ġew soġġetti għal wiehed mit-trattamenti stabbiliti fit-Taqsima XIV, il-Kapitolu I, il-punt (4)(b) (ii) tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹¹⁾, u jkunu għaddew mill-prekawzzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni mill-ġdid b'agenti patoġeniċi wara t-trattament.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 tal-25 ta' Frar 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplementa d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-principji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva (ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

Artikolu 12

Deroga mill-projbizzjoni fuq il-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti sekondarji tal-annimali mhux ipproċessati minn annimali bovini miż-żoni ristretti II

B'deroga mill-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 4(1), il-punt (c), l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali minn annimali bovini minn stabbilimenti li jinsabu fiż-żona ristretta II lejn:

- (a) fil-każ ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali għajr il-ġlud, kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fl-istess Stat Membru jew kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fiż-żoni ristretti I jew II ta' Stat Membru iehor dment li l-prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali jintbagħtu taħt is-supervizjoni uffiċjali tal-awtoritajiet kompetenti għall-ipproċessar jew għar-rimi f'impjant approvat f'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾;
- (b) fil-każ ta' ġlud ta' annimali bovini:
 - (i) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fiż-żona ristretta II tal-istess Stat Membru jew ta' Stat Membru iehor dment li jkun glud mhux maħduma u mhux ittrattati maħsuba għall-konsum mill-bniedem jew glud mhux ittrattati mibgħuta taħt is-supervizjoni uffiċjali tal-awtoritajiet kompetenti għall-ipproċessar jew għar-rimi f'impjant approvat;
 - (ii) kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fl-istess Stat Membru jew ta' Stat Membru iehor dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11, il-punt (b);
- (c) fil-każ tal-kolostru, tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib, kwalunkwe destinazzjoni li tinsab fi kwalunkwe żona tal-istess Stat Membru jew ta' Stat Membru iehor dment li jkun għew soġġetti għal trattament ta' mitigazzjoni tar-riskju għall-infezzjoni bl-LSDV, kif stabbilit fl-Anness VII tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

TAQSIMA 2

Obbligi fuq l-operaturi fir-rigward taċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali

Artikolu 13

Obbligi tal-operaturi fir-rigward taċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali għall-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni

L-operaturi għandhom iċaqilqu biss kunsinni ta' annimali bovini miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni fi hdan l-istess Stat Membru jew lejn Stat Membru iehor fil-każijiet koperti mill-Artikoli 7, 8 u 9 ta' dan ir-Regolament jekk l-annimali li għandhom jiġu mċaqalqa jkun akkumpanjati biċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali kif previst fl-Artikolu 73 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/688 ⁽¹³⁾ li jkun fih mill-inqas waħda mill-attezzjonijiet ta' konformità li ġejjin mar-rekwiziti previsti f'dan ir-Regolament:

- (a) "Annimali bovini miż-żona ristretta f'konformità mal-miżuri ta' kontroll speċjali kontra l-infezzjoni bl-LSDV stabbiliti fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070.";
- (b) "Annimali bovini miż-żona ristretta II f'konformità mal-miżuri ta' kontroll speċjali kontra l-infezzjoni bl-LSDV stabbiliti fl-Artikolu 8 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070.";
- (c) "Annimali bovini minn żona ristretta I jew II f'konformità mal-miżuri ta' kontroll speċjali kontra l-infezzjoni bl-LSDV stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070.";

⁽¹²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali) (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1).

⁽¹³⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/688 tas-17 ta' Dicembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, fir-rigward tar-rekwiziti tas-saħħa tal-annimali għall-movimenti fl-Unjoni ta' annimali terrestri u bajd għat-tifqis (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 140).

Madankollu, fil-każ ta' movimenti ta' kunsinni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu fl-istess Stat Membru kkonċernat, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li ċertifikat tas-saħħa tal-annimali ma għandux għalfejn jinhareġ kif imsemmi fl-Artikolu 143(2), it-tieni subparagrafu tar-Regolament (UE) 2016/429.

Artikolu 14

Obbligi tal-operaturi fir-rigward ta' ċertifikati tas-saħħa tal-annimali għall-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti ġerminali miksuba minn annimali bovini minn stabbilimenti li jinsabu fiż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni

L-operaturi għandhom iċaqilqu biss kunsinni ta' prodotti ġerminali miksuba minn annimali bovini miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni fl-istess Stat Membru jew lejn Stat Membru ieħor f'konformità mal-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament, jekk dawk il-kunsinni jkunu akkumpanjati b'ċertifikat tas-saħħa tal-annimali kif previst fl-Artikolu 161(4) tar-Regolament (UE) 2016/429 li jkun fih mill-inqas waħda mill-attestazzjonijiet ta' konformità li ġejjin mar-rekwiżiti previsti f'dan ir-Regolament:

- (a) "Prodotti ġerminali (semen, ova u/jew embrijuni, indika kif xieraq) miksuba minn annimali bovini fiż-żona ristretta I f'konformità ma' miżuri speċjali ta' kontroll kontra l-infezzjoni bl-LSDV kif stabbilit fl-Artikolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070.";
- (b) "Prodotti ġerminali (semen, ova u/jew embrijuni, indika kif xieraq) miksuba minn annimali bovini miżmuma fiż-żona ristretta II f'konformità ma' miżuri speċjali ta' kontroll kontra l-infezzjoni bl-LSDV kif stabbilit fl-Artikolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1070."

Madankollu, fil-każ ta' movimenti ta' kunsinni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu fl-istess Stat Membru, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li ċertifikat tas-saħħa tal-annimali ma għandux għalfejn jinhareġ kif imsemmi fl-Artikolu 161(2), it-tieni subparagrafu tar-Regolament (UE) 2016/429.

Artikolu 15

Obbligi tal-operaturi fir-rigward ta' ċertifikati tas-saħħa tal-annimali għall-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali minn annimali bovini miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni

L-operaturi għandhom iċaqilqu biss kunsinni ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali minn annimali bovini miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni fl-istess Stat Membru jew lejn Stat Membru ieħor fil-każijiet koperti mill-Artikoli 12, jekk dawk il-kunsinni jkunu akkumpanjati minn:

- (a) dokument kummerċjali msemmi fl-Anness VIII, il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; u
- (b) ċertifikat tas-saħħa tal-annimali msemmi fl-Artikolu 22(5) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687;

Madankollu, fil-każ ta' movimenti tal-kunsinni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu fl-istess Stat Membru, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li ċertifikat tas-saħħa tal-annimali ma għandux jinhareġ kif imsemmi fl-Artikolu 22(6) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

TAQSIMA 3

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni tal-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini miżmuma fiż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni u l-proċeduri ta' indirizzar

Artikolu 16

Kundizzjonijiet ġenerali addizzjonali relatati mal-mezzi tat-trasport użati għall-moviment ta' kunsinni ta' annimali bovini u prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tawtorizza biss movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini u ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali miż-żoni ristretti I u II barra minn dawk iż-żoni jekk il-mezzi tat-trasport użati għall-moviment ta' dawk il-kunsinni:

- (a) fil-każ tat-trasport ta' annimali bovini, il-mezz tat-trasport:
 - (i) jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 24(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687; u
 - (ii) jitnaddaf u jiġi ddiżinfettat f'konformità mal-Artikolu 24(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 taht il-kontroll jew is-supervizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru;
- (b) tinkludi biss annimali jew prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali jew ġlud mhux ittrattati tal-istess status tas-saħħa.

Artikolu 17

Obbligi tal-awtorità kompetenti tal-istabbiliment tal-orijini li jikkonċernaw proċeduri ta' indirizzar

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment tal-orijini għandha tistabbilixxi proċedura ta' twassil, taht il-kontroll tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-postijiet tal-orijini, tal-passaġġ u tad-destinazzjoni għall-movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini jew ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali koperti mid-derogi previsti fl-Artikoli 8, 9 u 12 meta d-destinazzjoni tkun tinsab fi Stat Membru ieħor ("il-proċedura ta' indirizzar").

2. L-awtorità kompetenti tal-istabbiliment tal-orijini għandha tiżgura li:

- (a) kull mezz ta' trasport, li jintuza għall-moviment tal-kunsinni ta' annimali bovini jew ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali msemmija fil-paragrafu 1, ikun ġie rreġistrat individwalment, mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment tal-orijini għall-fini tat-trasport jew ta' annimali bovini jew ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali permezz tal-proċedura ta' indirizzar, u jkun:
 - issiġillat mill-veterinarju uffiċjali wara t-tagħbija għad-dispaċċ. Uffiċjal tal-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni biss jista' jkisser is-siġill u jissostitwih b'wiehed ġdid; kull tagħbija jew sostituzzjoni tas-siġilli trid tiġi nnotifikata lill-awtorità kompetenti fil-post tad-destinazzjoni, jew
 - tkun individwalment akkumpanjata minn sistema ta' navigazzjoni bis-satellita biex tiddetermina, tittrażmetti u tirreġistra l-post tal-hin reali tagħha.
- (b) it-trasport iseħħ:
 - (i) taht is-supervizzjoni ta' veterinarju uffiċjali;
 - (ii) direttament, mingħajr waqfien sakemm ma jkunx hemm perjodu ta' mistrieħ mehtieg mill-Kapitolu V tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 ⁽¹⁴⁾ f'post ta' kontroll;

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97, (ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1).

Meta jkun previst perjodu ta' mistrieħ ta' jum jew aktar f'post ta' kontroll matul il-moviment tal-kunsinna minn zona ristretta II, l-annimali għandhom ikunu protetti kontra attacchi minn vetturi;

(iii) fuq ir-rotta li tkun għet awtorizzata mill-awtorità kompetenti fil-post tal-oriġini.

3. Għall-finijiet tal-indirizzar, l-awtorità kompetenti tal-istabbiliment tal-oriġini għandha, qabel l-ewwel dispaċċ ta' kunsinna miż-żoni ristretti I jew II li minnhom isseħħ proċedura ta' indirizzar, jiżguraw li l-arranġamenti meħtieġa jkunu fis-seħħ mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-postijiet tal-passaġġ u tad-destinazzjoni u mal-operaturi sabiex jiżguraw:

- (a) li jkun sar ftehim fuq il-pjan ta' emerġenza;
- (b) il-linja ta' kmand u l-kooperazzjoni shiħa tas-servizzi u tal-operaturi fil-każ ta' aċċidenti matul it-trasport, disturb kbir fil-mezzi tat-trasport jew kwalunkwe mġiba frawdolenti;
- (c) notifika immedjata mill-operaturi lill-awtorità kompetenti dwar kwalunkwe aċċident jew ħsara kbira fil-mezzi tat-trasport.

Artikolu 18

Obbliġi tal-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni dwar il-proċeduri ta' indirizzar

L-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni, wara proċedura ta' indirizzar, għandha:

- (a) tikkonferma kull wasla lill-awtorità kompetenti tal-post tal-oriġini;
- (b) tiżgura li l-annimali bovini jibqgħu fl-istabbiliment tad-destinazzjoni għal mill-inqas it-tul tal-perjodu ta' monitoraġġ għall-infezzjoni bl-LSDV stabbilit fl-Anness II tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687, hliet meta l-istabbiliment tad-destinazzjoni jkun biċċerija;
- (c) tiżgura li wara l-hatt tal-annimali bovini, jew tal-prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali, il-mezz tat-trasport u kwalunkwe tagħmir iehor li jkun intuża fit-trasport tal-annimali bovini jew tal-prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali jtnaddfu, jiġu diżinfettati u ttrattati b'insettiċidi awtorizzati li jkunu effettivi kontra vetturi magħrufa tal-infezzjoni bl-LSDV fl-intier tagħhom f'żona magħluqa tal-post tad-destinazzjoni taħt is-supervizjoni ta' veterinarju uffiċjali.

Artikolu 19

Obbliġi tal-Istat Membru tal-post tal-oriġini tal-kunsinni ta' annimali bovini, ta' prodotti ġerminali jew ta' prodotti sekondarji mhux ipproċessati tal-annimali dwar informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri għal derogi mogħtija abbażi ta' valutazzjonijiet tar-riskju

Meta l-awtorità kompetenti tawtorizza movimenti ta' kunsinni ta' annimali bovini jew ta' prodotti ġerminali abbażi tal-eżitu favorevoli ta' valutazzjoni tar-riskju ta' miżuri kontra t-tixrid tal-infezzjoni bl-LSDV, kif imsemmi fl-Artikoli 7, 8 jew 10, l-Istat Membru tal-post tal-oriġini għandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-garanziji tas-saħħa tal-annimali, u dwar l-approvazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-post tal-istabbiliment tad-destinazzjoni.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 20***Dhul fis-sehħ u data ta' applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika sal-21 ta' April 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

ŻONI RISTRETTI I U II

(kif stipulati fl-Artikolu 3)

PARTI I

Żona ristretta I

1. Il-Bulgarija:
It-territorju shiħ tal-Bulgarija
2. Il-Greċja:
 - A. Ir-reġjuni li ġejjin fil-Greċja:
 - Ir-reġjun ta' Attica
 - Ir-reġjun tal-Greċja Ċentrali
 - Ir-reġjun tal-Maċedonja Ċentrali
 - Ir-reġjun ta' Kreta
 - Ir-reġjun tal-Maċedonja tal-Lvant u ta' Thrace
 - Ir-reġjun ta' Epirus
 - Ir-reġjun tal-Gzejjer Jonji, għajr l-unità reġjonali ta' Kerkyra
 - Ir-reġjun tal-Eġew tat-Tramuntana, għajr l-unità reġjonali ta' Limnos
 - Ir-reġjun ta' Peloponnese
 - Ir-reġjun tal-Eġew tan-Nofsinhar
 - Ir-reġjun ta' Thessaly
 - Ir-reġjun tal-Greċja tal-Lvant
 - Ir-reġjun tal-Maċedonja tal-Lvant
 - B. L-unitajiet reġjonali fil-Greċja li ġejjin:
 - L-unità reġjonali ta' Limnos
 - L-unità reġjonali ta' Kerkyra

PARTI II

Żona ristretta II

L-ebda

—

ANNEX II

**REGOLI GHALL-PJANIJET TAT-TILQIM LI JIKKONĊERNAW L-INFEZZJONI BIL-VIRUS TAL-MARDA TAL-
INFAFET FIL-GILDA**

(kif stipulati fl-Artikolu 3)

PARTI I

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fil-pjan tat-tilqim kif stipulat fl-Artikolu 3

Meta Stat Membru jwettaq it-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV, tali tilqim għandu jitwettaq f'konformità ma' pjan tat-tilqim li jkun fih mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-deskrizzjoni u r-rizultati tal-valutazzjoni mwettqa f'konformità mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 46(2) tar-Regolament (UE) 2016/429, inkluż is-sitwazzjoni epidemjoloġika u informazzjoni rilevanti oħra użata bħala bażi għall-valutazzjoni;
- (b) l-objettivi u l-miri ewlenin bl-istrateġija magħzula tat-tilqim u l-pjan tat-tilqim;
- (c) id-deskrizzjoni ġeografika dettaljata taż-żona tat-tilqim fejn jitwettaq it-tilqim u l-post tal-istabbilimenti li jzommu l-annimali bovini li jridu jitlaqqmu, inkluż il-mapep;
- (d) l-awtoritajiet responsabbli li jagħtu t-tilqima lill-annimali bovini;
- (e) is-sistema ta' superviżjoni tal-amministrazzjoni tat-tilqima;
- (f) l-għadd ta' stabbilimenti li għandhom annimali bovini li jinsabu fiż-żona ristretta u l-għadd ta' stabbilimenti li jridu jitlaqqmu, jekk differenti;
- (g) l-għadd stmat tal-annimali bovini li jridu jitlaqqmu, il-kategoriji u l-etajiet tagħhom;
- (h) id-durata maħsuba tat-tilqim, mill-bidu tat-tilqim sa tmiem is-sorveljanza mwettqa wara t-tilqim;
- (i) it-taqsira tal-karatteristiċi tat-tilqim, inkluż isem il-prodott u isem il-manifattur u r-rotot tal-amministrazzjoni;
- (j) indika jekk it-tilqima hijiex tintuża f'konformità mal-Artikolu 110(2) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 2019/6 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (k) il-metodi biex tiġi vvalutata l-effettività tat-tilqim;
- (l) ir-regoli dwar l-iġjene u l-bijosigurtà li jridu jiġu applikati;
- (m) is-sistema taż-żamma tar-rekords dwar it-tilqim;
- (n) aspetti oħra ta' rilevanza għas-sitwazzjoni speċifika.

PARTI II

Rekwiżiti minimi għall-pjanijiet tat-tilqim tal-infezzjoni bl-LSDV kif stipulat fl-Artikolu 3

Il-pjanijiet tat-tilqim kontra l-infezzjoni bl-LSDV għandhom ikunu f'konformità mar-rekwiżiti tekniċi li ġejjin:

- (a) it-tilqim tal-annimali bovini kollha indipendentement mis-sess, mill-età, mill-istatus produttiv jew ta' ġestazzjoni fi hdan iż-żoni ristretti I u II fejn it-tilqim jrid jiġi implimentat;
- (b) it-tilqim tal-frieħ tal-annimali bovini mlaqqma li għandhom aktar minn erba' xhur f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur tat-tilqima użata;
- (c) it-tilqim mill-ġdid tal-annimali bovini kollha f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/6 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar prodotti mediċinali veterinarji u li jhassar id-Direttiva 2001/82/KE (ĠU L 4, 7.1.2019, p. 43).

- (d) id-dhul tad-dettalji mill-awtorità kompetenti għal kull animal bovin imlaqqam fil-baži tad-*data* online apposta li hija konnessa mal-baži tad-*data* centrali stabbilita f'konformità mal-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 2019/2035 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (e) l-istabbiliment ta' żona ta' sorveljanza usa' ta' mill-anqas 20 km madwar iż-żoni ristretti I u II fejn isir it-tilqim, li fiha għandha ssir sorveljanza intensifikata u fejn il-moviment tal-annimali bovini għandu jkun soġġett għal kontrolli mill-awtorità kompetenti;
- (f) il-kopertura tat-tilqim ta' mill-inqas 95 % tal-merhliet li jirrappreżentaw mill-inqas 75 % tal-popolazzjoni tal-annimali bovini.

PARTI III

Informazzjoni preliminarija li trid tiġi pprovduta lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra qabel ma jibda t-tilqim kif stipulat fl-Artikolu 3, il-punt 3

L-Istati Membri li japplikaw it-tilqim kontra l-marda tal-inafet fil-ġilda għandhom jipprovdwu l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra qabel jibda t-tilqim:

- (a) ġustifikazzjoni qasira biex jinbeda t-tilqim;
- (b) l-ispeċijiet tal-annimali bovini li jridu jitlaqqmu;
- (c) l-għadd stmat tal-annimali bovini li jridu jitlaqqmu;
- (d) id-durata stmata tat-tilqim;
- (e) it-tip u l-isem kummerċjali tat-tilqima applikata li jindikaw jekk it-tilqima tridx tintuża f'konformità mal-Artikolu 110(2) u (3) tar-Regolament (UE) 2019/6;
- (f) deskrizzjoni taż-żona stmata tat-tilqim.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2035 tat-28 ta' Ġunju 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-regoli għall-istabbilimenti li jzommu l-annimali terrestri u l-imfaqas, u t-traċċabbiltà ta' certi annimali terrestri miżmuma u tal-bajd għat-tifqis (ĠU L 314, 5.12.2019, p. 115).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/1071**tad-29 ta' Ġunju 2021****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521 relatati mal-mekkanizmu li jagħmel ċerti prodotti soġġetti għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/479 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-esportazzjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/111 ⁽²⁾ li jagħmel l-esportazzjoni tal-vaċċini kontra l-COVID-19 kif ukoll tas-sustanzi attivi, inklużi banek ta' ċelloli prinċipali u ċelloli operatorji, użati għall-manifattura ta' dawn it-tilqimiet, soġġetti għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2015/479, għal perjodu ta' sitt ġimgħat. Wara dan, fit-12 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442 ⁽³⁾ li jagħmel l-esportazzjoni tal-istess prodotti soġġetta għal awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni sat-30 ta' Ġunju 2021, skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2015/479.
- (2) Fl-24 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni adottat Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521 ⁽⁴⁾ li jintroduċi, bħala fattur addizzjonali li jrid jitqies fil-kunsiderazzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni, il-htieġa li jittiehed kont dwar jekk din l-awtorizzazzjoni tkunx ta' theddida fuq is-sigurtà tal-provvista tal-prodotti koperti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442 fl-Unjoni. Bl-istess Regolament, il-Kummissjoni ddecidiet dwar sospensjoni temporanja tal-eżenzjoni ta' ċerti pajjiżi ta' destinazzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/521 ġie adottat skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2015/479 u japplika għal mhux aktar minn sitt ġimgħat. Il-miżuri introdotti minn dan ir-Regolament ġew sussegwentement estiżi sat-30 ta' Ġunju 2021 bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/734 ⁽⁵⁾.
- (4) Sadanittant, il-kapaċità tal-produzzjoni tat-tilqim fl-Unjoni żdiedet, u dan irriżulta f'żieda fil-konsenji tad-dożi tat-tilqim kontra l-COVID-19 fl-Unjoni. Dan wassal għal aċċellerazzjoni tal-kampanja ta' tilqim fl-Unjoni.
- (5) Madankollu, din il-kampanja ta' tilqim għadha għaddeja u għad hemm incertezzi, b'mod partikolari bl-emergenza ta' varjanti ġodda tal-virus COVID-19. Għalhekk hemm htieġa kontinwa għat-trasparenza tal-kunsinni tal-esportazzjoni u l-provvisti tal-Unjoni.
- (6) Għadu jippersisti wkoll ir-riskju li l-esportazzjonijiet jheddu jew l-eżekuzzjoni tal-Ftehimiet ta' Xiri bil-Quddiem bejn l-Unjoni u l-manifatturi tat-tilqim jew is-sigurtà tal-provvisti tal-Unjoni tat-tilqim kontra l-COVID-19 u s-sustanzi attivi tagħhom.
- (7) Għalhekk, jenhtieġ li l-miżuri introdotti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521 jibqgħu japplikaw sat-30 ta' Settembru 2021. Għalhekk dawn ir-Regolamenti jenhtieġ jiġu emendati skont dan.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/479,

⁽¹⁾ ĠU L 83, 27.3.2015, p. 34.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/111 tad-29 ta' Jannar 2021 li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni (ĠU L 31 I, 30.1.2021, p. 1).⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/442 tal-11 ta' Marzu 2021 li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni (ĠU L 85, 12.3.2021, p. 190).⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/521 tal-24 ta' Marzu 2021 li jagħmel arrangamenti speċifiċi għall-mekkanizmu li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni (ĠU L 104, 25.3.2021, p. 52).⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/734 tal-5 ta' Mejju 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521 li jagħmel arrangamenti speċifiċi għall-mekkanizmu li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni (ĠU L 158, 6.5.2021, p. 13).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/442, it-tieni paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Ghandu japplika sat-30 ta' Settembru 2021.”.

Artikolu 2

Fl-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/521, it-tieni paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Ghandu japplika sat-30 ta' Settembru 2021.”.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2021.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2021/1072

tat-28 ta' Ġunju 2021

dwar deroga temporanja mid-Deċiżjoni 2013/471/UE dwar l-ghoti ta' allowances ta' kuljum u r-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u s-supplenti tagħhom fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, it-tielet paragrafu tal-Artikolu 301 tiegħu,

Billi:

- (1) Minn meta faqqgħet il-pandemija tal-COVID-19, il-miżuri straordinarji ta' prevenzjoni u ta' trazzin mehuda mill-Istati Membri, bhall-kwarantina, l-implimentazzjoni ta' politiki ta' xogħol mill-bogħod, kif ukoll restrizzjonijiet jew probizzjonijiet fuq il-moviment u l-ivvjaġġar, għamlu impossibbli jew diffiċli hafna għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ("il-Kumitat") u s-supplenti tagħhom (li flimkien jissejhu "il-benefiċjarji") biex jivvjaġġaw bil-hsieb li jattendu l-laqgħat fiżikament.
- (2) Fid-dawl ta' dawk iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali, u sabiex jiġi ggarantit li l-attivitajiet tal-Kumitat jistgħu jsejhu b'mod xieraq u sostenibbli f'kull hin biex tiġi żgurata l-kontinwità istituzzjonali, jehtieg li jkun hemm deroga temporanja mill-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/471/UE⁽¹⁾ fir-rigward tal-hlas ta' allowances ta' kuljum u r-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lill-benefiċjarji. Jenhtieg li din id-deroga tapplika biss għall-perijodu ta' diffikultajiet tal-ivvjaġġar jew restrizzjonijiet sanitarji li jippersistu għal laqgħat fiżiċi kkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni.
- (3) L-ispejjeż amministrattivi reali mġarrba minn benefiċjarju li jattendi laqgħa mill-bogħod b'mezzi elettronici huma aktar baxxi mir-rata tal-allowances ta' kuljum attwalment applikabbli għall-attendenza ta' laqgħat bi preżenza fiżika, filwaqt li l-hin li jitqatta' minn benefiċjarju jibqa' l-istess. Għalhekk huwa xieraq li l-allowance ta' kuljum imħallas lill-benefiċjarji li jattendu laqgħat mill-bogħod b'mezzi elettronici jiġi adattat kif xieraq.
- (4) Fejn xieraq, jenhtieg li jiġu stabbiliti mill-Kumitat regoli dettaljati relatati mal-ghoti tal-allowance ta' kuljum għall-attendenza mill-bogħod. Jenhtieg li dawk ir-regoli b'mod partikolari jidentifikaw il-kazijiet li fihom diffikultajiet tal-ivvjaġġar b'rabta mal-COVID-19 jew ma' miżuri restrittivi relatati jikkompromettu l-possibbiltà li jiġu organizzati jew li jkun hemm attendenza b'mod fiżiku għal-laqgħat.
- (5) Jenhtieg li l-Kumitat jipprezenta lill-Kunsill rapporti regolari dwar l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni sabiex il-Kunsill ikun jista' jevalwa l-impatt tagħha u l-eżistenza li tippersisti tal-kondizzjonijiet li jiġġustifikaw id-deroga. Abbażi ta' dawk ir-rapporti, jenhtieg li l-Kunsill jikkunsidra l-adozzjoni ta' miżuri xierqa, b'mod partikolari fil-qafas ta' revizzjoni komprensiva futura tad-Deċiżjoni 2013/471/UE, li għandha titwettaq qabel it-tmien tal-mandat attwali tal-Kumitat,

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/471/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar l-ghoti ta' allowances ta' kuljum u r-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u s-supplenti tagħhom (ĠU L 253, 25.9.2013, p. 22).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deċiżjoni 2013/471/UE, fejn miżuri restrittivi relatati mal-COVID-19 jikkompromettu l-possibbiltà li tiġi organizzata jew li jkun hemm attendenza b'mod fiżiku għal laqgħa, il-benefiċjarji li jattendu l-laqgħa mill-bogħod b'mezzi elettronici għandhom ikunu intitolati biss għal allowance ta' kuljum stabbilit għal EUR 145.

Artikolu 2

Il-Kumitat għandu jadotta dispożizzjonijiet dettaljati li jimplimentaw l-Artikolu 1 sat-2 ta' Settembru 2021.

Artikolu 3

Sat-2 ta' Jannar 2022 u kull sitt xhur wara, il-Kumitat għandu jippreżenta lill-Kunsill rapport ta' evalwazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u partikolarment dwar l-impatt baġitarju tagħha kif ukoll dwar l-eżistenza li tippersisti ta' diffikultajiet tal-ivvjaġġar b'rabta mal-COVID-19 jew ma' miżuri restrittivi relatati li jikkompromettu l-possibbiltà li jiġu organizzati jew li jkun hemm attendenza b'mod fiżiku għal-laqgħat.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-28 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kunsill
Il-President
M. do C. ANTUNES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/1073

tat-28 ta' Ġunju 2021

li tistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi u regoli għall-implimentazzjoni tal-qafas ta' fiduċja għaċ-
Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u
tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqa (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/953 jistabbilixxi ċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE li għandu l-għan iservi ta' prova li persuna tkun irċeviet it-tilqima kontra l-COVID-19, irriżultat negattiv għat-test jew fieqet mill-infezzjoni.
- (2) Biex iċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE jkun jista' jintuza madwar l-Unjoni, jehtieg jigu stabbiliti speċifikazzjonijiet tekniċi u regoli biex iċ-Ċertifikati tal-COVID Diġitali jintlew, jinħarġu u jigu verifikati b'mod sigur, biex tkun żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali, biex tiġi stabbilita l-istruttura komuni tal-identifikatur uniku taċ-ċertifikat, u biex jinħareġ barcode validu, sigur u interoperabbli. Dak il-qafas ta' fiduċja jistabbilixxi wkoll il-bażi li tiżgura l-interoperabbiltà mal-istandards internazzjonali u mas-sistemi teknoloġiċi u, għaldaqstant, jista' jipprovdi l-mudell għal kooperazzjoni fil-livell dinji.
- (3) Għal qari u interpretazzjoni taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE hemm bżonn struttura tad-*data* u ftehim komuni dwar it-tifsira maħsuba ta' kull entrata tad-*data* fil-payload u l-valuri possibbli tagħha. Biex tiġi ffacilitata interoperabbiltà bħal din, jehtieg tiġi definita struttura tad-*data* kkoordinata komuni għall-qafas taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Il-linji gwida għal dan il-qafas ġew żviluppati min-*Network* tas-servizzi tas-sahha elettronika stabbilit abbażi tad-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. Dawk il-linji gwida jenhtieg jitqiesu biex jigu stabbiliti l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li jistabbilixxu l-format u l-ġestjoni tal-fiduċja għaċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Jenhtieg jigu speċifikati l-ispeċifikazzjoni tal-istruttura tad-*data* u l-mekkaniżmi tal-ikkowdjar, u mekkaniżmu tal-ikkowdjar tat-trasport b'format ottiku (QR) li jinqara minn u li jista' jintwera fuq l-iskrin ta' apparat mobbli jew jiġi stampat fuq karta.
- (4) Apparti l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-format u għall-ġestjoni tal-fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, jenhtieg jigu stabbiliti regoli ġenerali għall-fini tal-popolazzjoni taċ-ċertifikati biex jintużaw għall-valuri kkodifikati fil-kontenut taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Is-settijiet tal-valur li jimplementaw dawk ir-regoli jenhtieg jigu aġġornati regolament u ppubblikati mill-Kummissjoni, abbażi tal-hidma rilevanti tan-*Network* tas-sahha elettronika.
- (5) Skont ir-Regolament (UE) 2021/953, iċ-ċertifikati awtentiċi li jiffurmaw iċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE jenhtieg ikunu identifikabbli individwalment b'identifikatur uniku taċ-ċertifikat, filwaqt li jitqies li ċ-ċittadini jista' jinħarġilhom aktar minn ċertifikat wiehed fiż-żmien meta r-Regolament (UE) 2021/953 ikun fis-seħh. L-identifikatur uniku taċ-ċertifikat jinkludi string alfanumerika, u l-Istati Membri jenhtieg jiżguraw li din ma jkun fiha l-ebda *data* li torbtu ma' dokumenti jew identifikaturi oħra, bħal numri tal-passaport jew tal-karta tal-identità, biex id-detentur ma jkunx jista' jiġi identifikat. Biex ikun żgurat li l-identifikatur taċ-ċertifikat hu uniku, jenhtieg jigu stabbiliti speċifikazzjonijiet tekniċi u regoli għall-istruttura komuni tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU L 211, 15.6.2021, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-sahha transkonfinali (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45).

- (6) Is-sigurtà, l-awtentività, il-validità u l-integrità ta' ċertifikati li jinkludu ċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE u l-konformità tagħhom mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* huma kruċjali għall-aċċettazzjoni tagħhom fl-Istati Membri kollha. Dawk l-oġġettivi jintlaħqu mill-qafas ta' fiduċja li jstabbilixxi r-regoli dwar u l-infrastruttura għall-ħruġ u l-verifika affidabbli u siguri ta' ċertifikati COVID Diġitali tal-UE. Fost l-oħrajn, il-qafas ta' fiduċja jenhtieg ikun ibbażat fuq infrastruttura bi kjavi pubbliċi b'katina ta' fiduċja mill-awtoritajiet tas-saħħa tal-Istati Membri jew minn awtoritajiet fdati oħra lill-entitajiet individwali li johorġu ċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE. Għalhekk, biex tiġi żgurata sistema ta' interoperabbiltà madwar l-UE kollha, il-Kummissjoni bniet sistema ċentrali – il-gateway ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE (il-“gateway”) – li taħzen il-kjavi pubbliċi użati għall-verifika. Meta ċ-Ċertifikat bil-kodiċi QR jiġi skennjat, il-firma diġitali tiġi vverifikata bil-kjavi pubblika rilevanti, li tkun inhażnet qabel f'din il-gateway ċentrali. Il-firem diġitali jistgħu jintużaw biex jiżguraw l-integrità u l-awtentività tad-*data*. L-Infrastrutturi tal-Kjavi Pubbliċi jstabbilixxu l-fiduċja billi jorbtu l-kjavi pubbliċi mal-emittenti ta' ċertifikati. Fil-gateway, jintużaw diversi ċertifikati tal-kjavi pubbliċi għall-awtentività. Biex ikun żgurat skambju tad-*data* sigur għal materjal bi kjavi pubblika bejn l-Istati Membri u biex tkun permessa interoperabbiltà wiesgħa, jenhtieg jiġu stabbiliti ċ-Ċertifikati bi kjavi pubblika li jistgħu jintużaw u jipprovdur l-mod kif jenhtieg jiġu ġġenerati.
- (7) Din id-Deciżjoni tippermetti li r-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2021/953 isiru operazzjonali b'mod li l-ipproċessar tad-*data* personali jkun limitat għal dak li hu meħtieġ biex iċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE jsir operazzjonali u jikkontribwixxi għal implimentazzjoni mill-kontrolluri finali li tirrispetta l-protezzjoni tad-*data* mid-disinn.
- (8) F'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953, l-awtoritajiet jew korpi maħtura oħra responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati huma kontrolluri msemmija fl-Artikolu 4(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ fir-rwol tagħhom li jipproċessaw id-*data* personali waqt il-proċess tal-ħruġ. Skont kif l-Istati Membri jorganizzaw il-proċess tal-ħruġ, jista' jkun hemm awtorità jew korp maħtur wiehed jew aktar, pereżempju servizzi tas-saħħa reġjonali. F'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, dik hi għażla għall-Istati Membri. Għalhekk, l-Istati Membri huma fl-aħjar pożizzjoni biex jiżguraw, meta jkun hemm bosta awtoritajiet jew korpi maħtura oħra, li r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom jiġu allokati b'mod ċar, indipendentement minn jekk humiex kontrolluri separati jew kongunti (inkluż servizzi tas-saħħa reġjonali li jstabbilixxu portal kongunt tal-pazjenti għall-ħruġ ta' ċertifikati). Bl-istess mod, fir-rigward tal-verifika ta' ċertifikati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni jew tat-tranżitu, jew mill-operaturi tas-servizzi tat-trasport transfrontieri tal-passiġġieri meħtieġa bil-liġi nazjonali biex jimplementaw ċerti miżuri tas-saħħa pubblika waqt il-pandemija tal-COVID-19, dawk il-verifikaturi jridu jikkonformaw mal-obbligi tagħhom skont ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*.
- (9) Ma jsir l-ebda pproċessar tad-*data* personali mill-gateway ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, għax il-gateway fiha biss il-kjavi pubbliċi tal-awtoritajiet firmatarji. Dawk il-kjavi huma relatati mal-awtoritajiet firmatarji u ma jippermettux l-identifikazzjoni mill-ġdid diretta jew indiretta ta' persuna fizika li lilha jkun inhażreg ċertifikat. Għaldaqstant, fir-rwol tagħha bħala l-manijer tal-gateway, il-Kummissjoni jenhtieg la tkun kontrollur u lanqas proċessur tad-*data* personali.
- (10) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u ta opinjoni fit-22 ta' Ġunju 2021.
- (11) Meta wiehed iqis li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u r-regoli huma meħtieġa għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2021/953 mill-1 ta' Lulju 2021, l-applikazzjoni minnufih ta' din id-Deciżjoni hija ġġustifikata.
- (12) Għaldaqstant, fid-dawl tal-ħtieġa għal implimentazzjoni rapida ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, din id-Deciżjoni jenhtieg tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha,

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE li jstabbilixxu l-istruttura generika tad-*data*, il-mekkanizmi tal-ikkowdjar, u l-mekkanizmu tal-ikkowdjar tat-trasport b'format ottiku li jinqara minn magna huma stabbiliti fl-Anness I.

Artikolu 2

Ir-regoli għall-mili taċ-ċertifikati kif jissewma fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2021/953 huma stabbiliti fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Ir-reqwiziti li jstabbilixxu l-istruttura komuni tal-identifikatur uniku taċ-ċertifikat huma stabbiliti fl-Anness III.

Artikolu 4

Ir-regoli ta' governanza applikabbli għaċ-ċertifikat tal-kjavi pubbliċi fir-rigward tal-gateway taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, li jappoġġa l-aspetti tal-interoperabbiltà tal-qafas ta' fiduċja, huma stabbiliti fl-Anness IV.

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

IL-FORMAT U L-ĠESTJONI TAL-FIDUĊJA

Struttura ġenerika tad-data, mekkaniżmi tal-ikkowdjar u mekkaniżmu tal-ikkowdjar tat-trasport b'format ottiku li jinqara mill-magni (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "QR")**1. Introduzzjoni**

L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti f'dan l-Anness fihom struttura ġenerika tad-*data* u mekkaniżmi tal-ikkowdjar għaċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE ("DCC"). Dawn jispeċifikaw ukoll mekkaniżmu tal-ikkowdjar tat-trasport b'format ottiku ("QR") li jinqara mill-magni u li jista' jintwera fuq l-iskrin ta' apparat mobbli jew jiġi stampat. Il-formati elettronici tal-kontenitur taċ-Ċertifikat tas-saħħa b'dawn l-ispeċifikazzjonijiet huma ġenerici, iżda f'dan il-kuntest jintużaw biex iġorru d-DCC.

2. Terminoloġija

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "emittenti" tfisser organizzazzjonijiet li jużaw dawn l-ispeċifikazzjonijiet għall-hruġ ta' ċertifikati tas-saħħa u "verifikaturi" tfisser organizzazzjonijiet li jaċċettaw iċ-ċertifikati tas-saħħa bħala prova tal-istatus tas-saħħa. "Parteċipanti" tfisser emittenti u verifikaturi. Xi aspetti stabbiliti f'dan l-Anness iridu jiġu kkoordinati bejn il-parteċipanti, bħall-ġestjoni tal-ispazju tal-isem u d-distribuzzjoni tal-kjavi kriptografiċi. Hu prezunt li parti, imsejjaħ s-"Segretarjat", twettaq dawn il-kompiti.

3. Il-Format Elettroniku tal-Kontenitur taċ-Ċertifikat tas-Saħħa

Il-Format Elettroniku tal-Kontenitur taċ-Ċertifikat tas-Saħħa ("HCERT") tfassal biex jipprovdi mezz uniformi u standardizzat għaċ-ċertifikati tas-saħħa mill-emittenti differenti tagħhom ("emittenti"). L-għan ta' dawn l-ispeċifikazzjonijiet hu l-armonizzazzjoni ta' dawk iċ-ċertifikati tas-saħħa fejn jidhlu r-rappreżentazzjoni, l-ikkowdjar u l-firem biex tiġi ffacilitata l-interoperabbiltà.

Il-kapaċità li DCC maħruġ minn emittent ikun jinqara u jiġi interpretat tenhtieg struttura komuni tad-*data* u ftehim dwar is-sinifikat ta' kull entrata tad-*data* tal-payload. Biex tiġi ffacilitata din l-interoperabbiltà, struttura komuni kkordinata tad-*data* hi definita bl-użu tal-iskema "JSON" li tikkostitwixxi t-tfassil tad-DCC.

3.1. L-Istruttura tal-payload

Il-payload hija strutturata u kkodifikata bħala CBOR b'firma diġitali COSE. Dan hu magħruf b'mod komuni bħala "CBOR Web Token" (CWT), u huwa definit f'RFC 8392 ⁽¹⁾. Il-payload, kif definita fit-taqsimiet li ġejjin, tiġi ttrasportata fi claim hcert.

L-integrità u l-awtenticità tal-orijini tad-*data* dwar il-payload iridu jkunu verifikabbli mill-verifikatur. Biex jipprovdi dan il-mekkanizmu, l-emittent irid jiffirma s-CWT billi juża skema ta' firma elettronika asimmetrika kif definit fl-ispeċifikazzjoni COSE (RFC 8152 ⁽²⁾).

3.2. Claims CWT**3.2.1. Harsa ġenerali lejn l-istruttura tas-CWT**

Header Protett

- Algoritmu tal-Firma (alg, tikketta 1)
- Identifikatur tal-Kjavi (kid, tikketta 4)

Payload

- Emittent (iss, kjavi tal-claim 1, fakultattiva, ISO 3166-1 alfa-2 tal-emittent)
- Maħruġ Fi (iat, kjavi tal-claim 6)
- Hin tal-Iskadenza (exp, kjavi tal-claim 4)
- Ċertifikat tas-Saħħa (hcrt, kjavi tal-claim -260)
- Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE v1 (eu_DCC_v1, kjavi tal-claim 1)

Firma

⁽¹⁾ rfc8392 (ietf.org)

⁽²⁾ rfc8152 (ietf.org)

3.2.2. Algoritmu tal-Firma

Il-parametru tal-Algoritmu tal-Firma (alg) jindika liema algoritmu jintuża għall-holqien tal-firma. Irid jissodisfa jew imur oltre mil-linji gwida attwali SOG-IS kif miġbura fil-qosor fil-paragrafi li ġejjin.

Hu definit algoritmu primarju wiehed u algoritmu sekondarju wiehed. L-algoritmu sekondarju jenħtieġ jintuża biss meta l-algoritmu primarju ma jkunx aċċettabbli skont ir-regoli u r-regolamenti imposti mill-emittent.

Biex tiġi żgurata s-sigurtà tas-sistema, l-implimentazzjonijiet kollha jridu jinkorporaw l-algoritmu sekondarju. Għal din ir-raġuni, kemm l-algoritmu primarju kif ukoll dak sekondarju jridu jiġu implimentati.

Il-livelli stabbiliti mis-SOG-IS għall-algoritmi primarji u sekondarji huma:

— L-Algoritmu Primarju: L-algoritmu primarju hu Algoritmu tal-Firma Diġitali b'Kurva Ellittika (ECDSA) kif definit fit-taqsimha 2.3 (ISO/IEC 14888-3:2006), bl-użu tal-parametri P-256 kif definit fl-appendiċi D (D.1.2.3) ta' (FIPS PUB 186-4) flimkien mal-algoritmu SHA-256 hash kif definit fil-funzjoni 4 (ISO/IEC 10118-3:2004).

Dan jikkorrispondi għall-parametru tal-algoritmu COSE ES256.

— Algoritmu Sekondarju: L-algoritmu sekondarju hu RSASSA-PSS kif definit f'(RFC 8230 ⁽³⁾) b'modulus ta' 2048 bits flimkien mal-algoritmu SHA-256 hash kif definit fil-funzjoni 4 (ISO/IEC 10118-3:2004).

Dan jikkorrispondi għall-parametru tal-algoritmu COSE: PS256.

3.2.3. L-Identifikatur tal-Kjavi

Il-claim tal-Identifikatur tal-Kjavi (kid) tindika ċ-Ċertifikat tal-Firem tad-Dokumenti (DSC) li jkun fih il-kjavi pubblika li trid tintuża mill-verifikatur biex jivverifika l-korrettezza tal-firma diġitali. Il-governanza taċ-ċertifikat tal-kjavi pubblika, inkluż ir-rekwiziti għad-DSCs, hi deskritta fl-Anness IV.

Il-claim tal-Identifikatur tal-Kjavi (kid) jużawha l-verifikaturi biex jagħzlu l-kjavi pubblika t-tajba minn lista ta' kjavi li jappartjenu għall-emittent indikat fil-claim (iss) tal-emittent. Jistgħu jintużaw diversi kjavi b'mod paralleli minn emittent għal raġunijiet amministrattivi u meta jsiru rollovers ta' kjavi. L-Identifikatur tal-Kjavi mhux entrata kritika għas-sigurtà. Għal din ir-raġuni, jista' jitqiegħed ukoll l'header mhux protett jekk ikun meħtieġ. Il-verifikaturi jridu jaċċettaw iż-żewġ alternattivi. Jekk iż-żewġ alternattivi jkunu preżenti, irid jintuża l-Identifikatur tal-Kjavi fl-intestatura protetta.

Minhabba tqassir tal-identifikatur (minhabba raġunijiet ta' limitazzjoni ta' daqs), hemm ċans żgħir hafna, iżda mhux zero, li l-lista ġenerali tad-DSCs aċċettata minn verifikatur jaf ikun fiha DSCs b'kids duplikati. Għal din ir-raġuni, verifikatur irid jivverifika d-DSCs kollha ma' dak il-kid.

3.2.4. Emittent

Il-claim tal-Emittent (iss) hi valur ta' string li jista' jkollu b'mod fakultattiv il-Kodiċi tal-Pajjiż ISO 3166-1 alfa-2 tal-entità li toħroġ iċ-ċertifikat tas-sahħa. Din il-claim tista' tintuża minn verifikatur biex jidentifika liema sett ta' DSCs irid juża għall-verifika. Il-Kjavi tal-Claim 1 tintuża biex tidentifika din il-claim.

3.2.5. Hin tal-Iskadenza

Il-claim tal-Hin tal-Iskadenza (exp) għandu jkollha kronogramma bil-format ta' NumericDate (kif speċifikat f'RFC 8392 ⁽⁴⁾, taqsimha 2) li tindika għal kemm żmien din il-firma partikolari fuq il-payload għandha tiġi kkunsidrata valida u, wara, verifikatur irid jirrifjuta l-payload bħala skaduta. L-għan tal-parametru tal-iskadenza hu li jisforza limitu tal-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat tas-sahħa. Il-kjavi tal-claim 4 tintuża biex tidentifika din il-claim.

Il-Hin tal-Iskadenza ma jridx jaqbeż il-perjodu ta' validità tad-DSC.

⁽³⁾ rfc8230 (ietf.org)

⁽⁴⁾ rfc8392 (ietf.org)

3.2.6. Maħruġ Fi

Il-claim tal-Maħruġa Fi (iat) għandu jkun fiha timbru tal-hin b'format ta' intjger NumericDate (kif speċifikat fi RFC 8392 ⁽⁵⁾, it-Taqsima 2) li jindika l-hin meta nholoq iċ-ċertifikat tas-sahha.

L-entrata Maħruġ Fi ma tridx tkun datata qabel il-perjodu ta' validità tad-DSC.

Il-verifikaturi jistgħu japplikaw politiki addizzjonali biex jillimitaw il-validità taċ-ċertifikat tas-sahha abbażi tal-hin tal-hruġ. Il-kjavi tal-claim 6 tintuza biex tidentifika din il-claim.

3.2.7. Il-Claim taċ-Ċertifikat tas-Sahha

Il-claim taċ-Ċertifikat tas-Sahha (hcert) hi oġġett JSON (RFC 7159 ⁽⁶⁾) li fiha l-informazzjoni dwar l-istatus tas-sahha. Jistgħu jeżistu diversi tipi differenti ta' ċertifikati tas-sahha fl-istess claim, id-DCC hu wiehed minnhom.

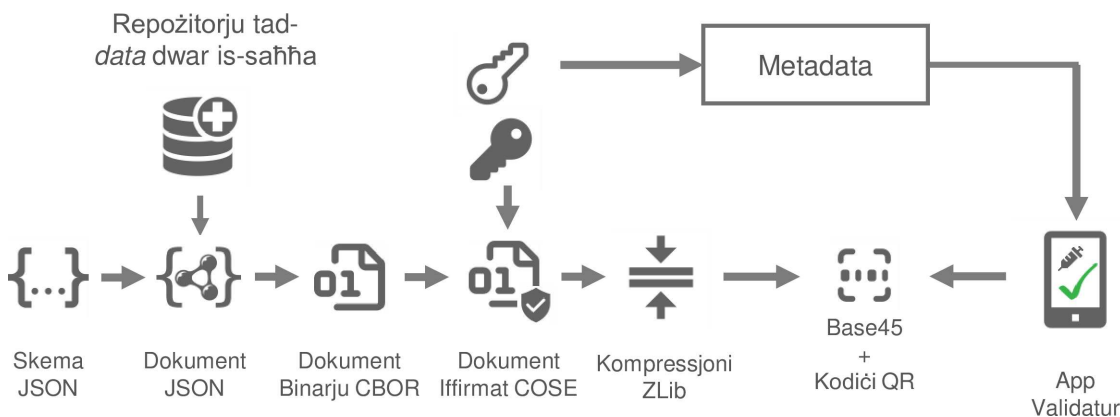
Il-JSON hu purament għal skopijiet ta' skema. Il-format tar-rappreżentazzjoni hu CBOR, kif definit fi (RFC 7049 ⁽⁷⁾). L-iżviluppaturi tal-applikazzjonijiet ma jistgħux fil-fatt jiddekwodjaw, jew jikkodjaw lil u mill-format JSON, iżda jużaw l-istruttura ta' memorja fiha.

Il-kjavi tal-claim li għandha tintuza biex tiġi identifikata din il-claim hija -260.

L-istrings fl-oġġett JSON jenhtieg jiġu normalizzati skont il-Kompożizzjoni Kanonika tal-Forma tan-Normalizzazzjoni (NFC) definita fl-istandard tal-Unicode. Madankollu, id-dekwodjar tal-applikazzjonijiet jenhtieg ikun permissiv u robust f'dawn l-aspetti, u l-aċċettazzjoni ta' kwalunkwe tip ta' konverżjoni raġonevoli hija mhegga hafna. Jekk tinstab data mhux normalizzata waqt id-dekwodjar, jew ffunzjonijiet ta' tqabbil sussegwenti, l-implimentazzjonijiet jenhtieg iġibu ruhhom daqslikieku l-input hu normalizzat skont l-NFC.

4. Is-serjalizzazzjoni u l-holqien tal-payload tad-DCC

Bhala mudell ta' serjalizzazzjoni, tintuza l-iskema li ġejja:



Il-proċess jibda bl-estrazzjoni tad-data, pereżempju minn Repożitorju tad-Data dwar is-Sahha (jew minn xi sors tad-data estern), li jistruttura d-data estratta skont l-Iskemi tad-DCC definiti. F'dan il-proċess, il-konverżjoni għall-format definit tad-data u t-trasformazzjoni għal-leggibbiltà mill-bniedem tista' ssir qabel tibda s-serjalizzazzjoni għal CBOR. L-akronimi tal-claims għandhom jiġu mmappjati f'kull każ għall-ismijiet murija qabel is-serjalizzazzjoni u wara d-deserjalizzazzjoni.

Il-kontenut tad-data nazzjonali fakultattiv mhux permess f'ċertifikati maħruġin skont ir-Regolament (UE) 2021/953 ⁽⁸⁾. Il-kontenut tad-data hu limitat għall-elementi tad-data definiti fis-sett tad-data minimu speċifikat fl-Anness tar-Regolament 2021/953.

⁽⁵⁾ rfc8392 (ietf.org)

⁽⁶⁾ rfc7159 (ietf.org)

⁽⁷⁾ rfc7049 (ietf.org)

⁽⁸⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19, ĠU L 211, 15.6.2021, p. 1.

5. Ikkowdjar tat-Trasport

5.1. Raw

Għal interfaċċi tad-*data* arbitrarija, il-kontenitur tal-HCERT u l-payload tiegħu jistgħu jiġu ttrasferiti kif inhuma, bl-użu ta' xi trasport tad-*data* sottostanti, affidabbli u sikur, b'8 bits. Dawn l-interfaċċi jistgħu jinkludu komunikazzjoni b'kamp fil-qrib (NFC), Bluetooth jew trasferiment bi protokoll ta' saff ta' applikazzjoni, pereżempju trasferiment ta' HCERT mill-Emittent lejn apparat mobbli tad-detentur.

Jekk it-trasferiment tal-HCERT mill-Emittent għad-detentur ikun ibbażat fuq interfaċċa ta' preżentazzjoni biss (pereżempju, SMS, email), l-ikkowdjar tat-trasport raw ovvjament ma jkunx applikabbli.

5.2. Barcode

5.2.1. Kompresjoni tal-payload (CWT)

Biex jitnaqqas id-daqs u jittejbu l-veloċità u l-affidabbiltà fil-proċess tal-qari tal-HCERT, is-CWT għandu jiġi kkompressat biż-ZLIB (RFC 1950 ⁽⁹⁾) u bil-mekkaniżmu ta' kompresjoni Deflate bil-format definit f'RFC 1951 ⁽¹⁰⁾.

5.2.2. Barcode QR 2D

Biex jiġi mmaniġġat aħjar it-tagħmir legat disinjat biex jopera fuq payloads tal-ASCII, is-CWT ikkompressat jiġi kkwodjat b'hala ASCII bl-użu ta' Base45 qabel ma jiġi kkwodjat f'barcode 2D.

Il-format QR kif definit f'(ISO/IEC 18004:2015) għandu jintuża għall-generazzjoni tal-barcode 2D. Hi rakkomandata rata ta' korrezzjoni tal-erruri ta' "Q" (madwar 25 %). Peress li jintuża Base45, il-kodiċi QR trid tuża kodifikazzjoni alfanumerika (il-Modalità 2, indikata bis-simboli 0010).

Biex il-verifikaturi jkunu jistgħu jidentifikaw it-tip ta' *data* kkwodjata u jagħzlu l-iskema xierqa tad-dekondjar u tal-ipproċessar, id-*data* kkwodjata Base45 (skont din l-ispeċifikazzjoni) għandu jkollha l-istring tal-Identifikatur tal-Kuntest "HC1:" b'hala prefiss. Verżjonijiet futuri ta' din l-ispeċifikazzjoni li jhallu impatt fuq il-kompatibbiltà b'lura għandhom jiddefinixxu Identifikatur ta' Kuntest ġdid, filwaqt li l-karattru li jsegwi "HC" għandu jitnehha mis-sett ta' karattri [1-9 A-Z]. L-ordni taż-żidiet hi definita f'dik l-ordni, jiġifieri, l-ewwel [1-9] u mbagħad [A-Z].

Hu rakkomandat li l-kodiċi ottiku jiġi pprovdut fuq il-midja tal-preżentazzjoni b'daqs djaġonali ta' bejn 35 mm u 60 mm biex jakkomoda qarreja b'ottika fissa, meta jkun meħtieġ li l-midja tal-preżentazzjoni titqiegħed fuq wiċċ il-qarrej.

Jekk il-kodiċi ottiku jiġi stampat fuq karta bl-użu ta' stampaturi b'rizoluzzjoni baxxa (< 300 dpi), trid tingħata attenzjoni biex kull simbolu (tikka) tal-kodiċi QR ikun eżattament kwadru. Skalar mhux proporzjonali se jwassal biex jinholqu ringieli jew kolonni fil-QR b'simboli rettangolari, li se jfixklu l-leġibbiltà f'hafna każijiet.

6. Format tal-Lista ta' Fiduċja (lista tas-CSCA u tad-DSC)

Kull Stat Membru jeħtieġ jipprovdni lista ta' Awtorità taċ-Ċertifikazzjoni tal-Iffirmar taċ-Ċertifikat (CSCA) wahda jew aktar u lista taċ-Ċertifikati tal-Iffirmar tad-Dokumenti (DSCs) validi kollha, u jzommhom aġġornati.

6.1. CSCA/DSC Issimplifikat

Minn din il-verżjoni tal-ispeċifikazzjonijiet, l-Istati Membri ma għandhomx jassumu li tista' tintuża kwalunkwe informazzjoni tal-Lista ta' Revoka taċ-Ċertifikati (CRL); jew li l-Perjodu ta' Użu tal-Kjavi Privata jkun ivverifikat mill-implimentaturi.

Minflok, il-mekkaniżmu ta' validità primarju hu l-preżenza taċ-ċertifikat fl-aktar verżjoni riċenti ta' dik il-lista ta' ċertifikati.

⁽⁹⁾ rfc1950 (ietf.org)

⁽¹⁰⁾ rfc1951 (ietf.org)

6.2. *Il-PKI tal-eMRTD tal-ICAO u ċ-Ċentri ta' Fiduċja*

L-Istati Membri jistgħu jużaw CSCA separata – iżda jistgħu jissottomettu wkoll iċ-ċertifikati eżistenti tagħhom tas-CSCA u/jew tad-DSC tal-eMRTD; u jistgħu wkoll jagħzlu li jakkwistaw dawn minghand ċentri ta' fiduċja (kummerċjali) – u jissottomettuhom. Madankollu, kull DSC irid dejjem jiġi ffirmat mis-CSCA sottomessa minn dak l-Istat Membru.

7. **Kunsiderazzjonijiet ta' Sigurtà**

Meta jfasslu skema bl-użu ta' din l-ispeċifikazzjoni, l-Istati Membri għandhom jidentifikaw, janalizzaw u jimmonitorjaw ċerti aspetti tas-sigurtà.

Jenhtieg li l-aspetti li ġejjin jiġu kkunsidrati bhala minimu:

7.1. *Hin ta' validità tal-firma tal-HCERT*

L-emittent tal-HCERTs jehtieg jillimita l-perjodu ta' validità tal-firma billi jispesjifika hin tal-iskadenza tal-firma. Dan jirrikjedi li d-detentur ta' ċertifikat tas-sahha jgeddidha f'intervalli perjodiċi.

Il-perjodu ta' validità aċċettabbli jista' jiġi determinat minn restrizzjonijiet prattiċi. Pereżempju, vjaġġatur jista' ma jkollux il-possibbiltà li jgedded iċ-ċertifikat tas-sahha waqt vjaġġ barra mill-pajjiż. Madankollu, jista' jkun ukoll il-każ li emittent ikun qed jikkunsidra l-possibbiltà ta' kompromess ta' sigurtà ta' xi tip, li jirrikjedi li l-emittent jirtira DSC (li jinvalida ċ-ċertifikati kollha tas-sahha mahruġa billi juża dik il-kjavi li tkun għadha fil-perjodu ta' validità tagħhom). Il-konsegwenzi ta' avveniment bhal dan jistgħu jkunu limitati billi l-kjavi tal-Emittent jiġu rreġistrati b'mod regolari u jkun jenhtieg it-tiġdid taċ-ċertifikati tas-sahha kollha, fuq xi intervall raġonevoli.

7.2. *Il-ġestjoni tal-kjavi*

Din l-ispeċifikazzjoni tiddependi hafna fuq mekkaniżmi kriptografiċi sodi biex jiġu żgurati l-integrità tad-*data* u l-awtentikazzjoni tal-orijini tad-*data*. Għalhekk jehtieg tinzamm il-kunfidenzjalità tal-kjavi privati.

Il-kunfidenzjalità tal-kjavi kriptografiċi tista' tiġi kompromessa b'għadd ta' modi differenti, pereżempju:

- Il-proċess tal-ġenerazzjoni tal-kjavi jista' jkun difettuż, u jirrizulta fi kjavi dgħajfa.
- Il-kjavi jistgħu jiġu esposti għal żball uman.
- Il-kjavi jistgħu jinsterqu minn awturi esterni jew interni.
- Il-kjavi jistgħu jiġu kkalkolati bl-użu tal-kriptanalizi.

Biex ittaffi r-riskji li l-algoritmu tal-iffirmar jinstab dgħajef, u b'hekk il-kjavi privati jkunu jistgħu jiġu kompromessi bi kriptanalizi, din l-ispeċifikazzjoni tirrakkomanda lill-partecipanti kollha jimplementaw algoritmu tal-firma ta' riżerva sekondarju abbażi ta' parametri differenti jew abbażi ta' problema matematika differenti minn dik primarja.

Fir-rigward tar-riskji msemmija relatati mal-ambjenti operatorji tal-emittenti, iridu jiġu implimentati miżuri ta' mitigazzjoni biex ikun żgurat kontroll effettiv, bhal eżempju biex jiġu ġġenerati, mahżuna u użati l-kjavi privati fil-Moduli tas-Sigurtà tal-Hardware (HSMs). L-użu tal-HSMs għall-iffirmar taċ-ċertifikati tas-sahha hu mhegġeg hafna.

Irrispettivament minn jekk emittent jiddeċidix li juża l-HSMs jew le, jenhtieg tiġi stabbilita skeda tat-tibdil tal-kjavi fejn il-frekwenza tat-tibdil tal-kjavi tkun proporzjonata mal-esponiment tal-kjavi għal networks esterni, sistemi oħra u persunal. Skeda tat-tibdil magħzula sew tillimita wkoll ir-riskji assoċjati ma' ċertifikati tas-sahha mahruġin b'erruri, billi tippermetti lil emittent jirrevoka dawn iċ-ċertifikati tas-sahha flottijiet, billi jirtira kjavi, jekk ikun mehtieg.

7.3. *Validazzjoni tad-*data* tal-input*

Dawn l-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jintużaw b'mod li jimplika li tiġi riċevuta *data* minn sorsi mhux fdati f'sistemi li jista' jkollhom natura kritika għall-missjoni. Biex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji assoċjati ma' dan il-mezz ta' attakk, l-entrati kollha tal-input iridu jiġu vvalidati kif xieraq skont it-tipi tad-*data*, it-tulijiet u l-kontenut. Il-firma tal-emittent għandha tiġi vverifikata wkoll qabel ma jsir xi pproċessar tal-kontenut tal-HCERT. Madankollu, il-validazzjoni tal-Firma tal-emittent timplika li l-ewwel jiġi analizzat il-Header Protett tal-Header Protett, li fih attakkant potenzjali jista' jipprova jdahhal informazzjoni mfassla bir-reqqa ddisinjata biex tikkomprometti s-sigurtà tas-sistema.

8. Ġestjoni tal-Fiduċja

Il-firma tal-*HCERT* teħtieġ kjavi pubblika għall-verifika. L-Istati Membri għandhom jagħmlu dawn il-kjavi pubbliċi disponibbli. Fl-aħħar mill-aħħar, kull verifikatur irid ikollu lista tal-kjavi pubbliċi kollha li jkun lest li jafda (għax il-kjavi pubblika mhix parti mill-*HCERT*).

Is-sistema tikkonsisti (biss) f'żewġ saffi; għal kull Stat Membru, ċertifikat wiehed jew aktar li jiffirmaw fil-livell tal-pajjiż, li kull wiehed jiffirma Ċertifikat tal-Iffirmar tad-Dokumenti wiehed jew aktar li jintużaw f'operazzjonijiet ta' kuljum.

Iċ-ċertifikati tal-Istati Membri jissejhu ċertifikati tal-Awtoritajiet taċ-Ċertifikkazzjoni tal-Firem taċ-Ċertifikat (*CSCA*) u (tipikament) ikunu ċertifikati awtofirmati. L-Istati Membri jista' jkollhom aktar minn wiehed (pereżempju, fil-każ ta' devoluzzjonijiet reġjonali). Dawn iċ-ċertifikati tas-*CSCA* jiffirmaw b'mod regolari iċ-Ċertifikati tal-Iffirmar tad-Dokumenti (*DSCs*) użati għall-iffirmar tal-*HCERTs*.

Is-"Segretarjat" jaqdi rwol funzjonali. Għandu jiġbor flimkien u jipubblika regolarment id-*DSCs* tal-Istati Membri, wara li jkun ivverifikahom mal-lista taċ-ċertifikati tas-*CSCA* (li jkunu ntbagħtu u li jkunu ġew ivverifikati b'mezzi oħra).

Il-lista riżultanti tad-*DSCs* għandha mbagħad tippovdi s-sett aggregat ta' kjavi pubbliċi aċċettabbli (u l-kids korrispondenti) li l-verifikaturi jistgħu jużaw biex jivvalidaw il-firem fuq l-*HCERTs*. Il-verifikaturi jridu jiġbu u jaġġornaw din il-lista regolarment.

Tali listi speċifiċi għall-Istati Membri jistgħu jiġu adattati fil-format għall-konfigurazzjoni nazzjonali tagħhom stess. Għaldaqstant, il-format tal-fajl ta' din il-lista ta' fiduċja jista' jvarja, pereżempju, jista' jkollu format iffirmit *JWKS* (format issettjat *JWK* skont *RFC 7517* ⁽¹⁾, it-Taqsima 5) jew xi format speċifiku ieħor għat-teknoloġija użata f'dak l-Istat Membru.

Biex tiġi żgurata s-semplikità, l-Istati Membri jistgħu t-tnejn jipprezentaw iċ-ċertifikati tas-*CSCA* eżistenti tagħhom mis-sistemi tal-*ICAO eMRTD* tagħhom jew, kif rakkomandat mid-*WHO*, johlqu wiehed speċifikament għal dan il-qasam tas-sahha.

8.1. *L-Identifikatur tal-Kjavi (kids)*

L-identifikatur tal-kjavi (*kid*) jiġi kkalkolat meta tiġi stabbilita l-lista ta' kjavi pubbliċi ta' fiduċja mid-*DSCs* u jikkonsisti f'impronta *SHA-256* maqtugħa (l-ewwel 8 bytes) tad-*DSC* ikkondjat b'format *DER* (mhux ipproċessat).

Il-verifikaturi m'għandhomx għalfejn jikkalkulaw il-*kid* abbażi tad-*DSC* u jistgħu jqabblu direttament l-identifikatur tal-kjavi fiċ-ċertifikat tas-sahha mahruġ mal-*kid* fuq il-lista ta' fiduċja.

8.2. *Differenzi għall-mudell ta' fiduċja tal-eMRTD tal-ICAO*

Filwaqt li dan jitfassal skont l-aqwa Prattiki tal-mudell ta' fiduċja tal-*eMRTD PKI* tal-*ICAO*, għandhom isiru għadd ta' simplifikazzjonijiet fl-interess tal-heffa:

- Stat Membru jista' jissottometti diversi ċertifikati tas-*CSCA*.
- Il-perjodu ta' validità tad-*DSC* (użu tal-kjavi) jista' jiġi ssettjat għal kwalunkwe tul li ma jaqbix dak taċ-ċertifikat tas-*CSCA* u jista' jkun assenti.
- Id-*DSC* jista' jkun fih identifikaturi ta' politika (Użu Estiż tal-Kjavi) li huma speċifiċi għaċ-ċertifikati tas-sahha.
- L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li qatt ma jagħmlu verifika tar-revoki ppubblikati; iżda minflok jiddependu biss fuq il-listi tad-*DSC* li jiksbu kuljum mis-Segretarjat jew li jikkumpilaw huma stess.

⁽¹⁾ *rfc7517* (*ietf.org*)

ANNEX II

REGOLI GHALL-FINI TAL-MILI TAČ-ĊERTIFIKAT COVID DIĠITALI TAL-UE

Ir-regoli ġenerali li jikkonċernaw is-settijiet ta' valur stabbiliti f'dan l-Anness għandhom l-għan li jiżguraw l-interoperabbiltà fil-livell semantiku u għandhom jippermettu implimentazzjonijiet tekniċi uniformi għad-DCC. L-elementi li jinsabu f'dan l-Anness jistgħu jintużaw għat-tliet xenarji differenti (tilqim/ittestjar/fejqa), kif previst fir-Regolament (UE) 2021/953. F'dan l-Anness jiġu elenkati biss l-elementi bil-htieġa ta' standardizzazzjoni semantika b'settijiet ta' valur kodifikati.

It-traduzzjoni tal-elementi kodifikati bil-lingwa nazzjonali hi fir-responsabbiltà tal-Istati Membri.

Għall-entrati kollha tad-*data* mhux imsemmija fid-deskrizzjonijiet tas-sett ta' valuri li ġejjin, hu rakkomandat ikkondjar bil-UTF-8 (isem, ċentru tal-ittestjar, emittent tač-ċertifikat). Hu rakkomandat li l-entrati tad-*data* li fihom dati kalendarji (data tat-twelid, data tat-tilqim, data tal-ġbir tal-kampjun tat-test, data tal-ewwel riżultat pożittiv tat-test, dati tal-validità tač-ċertifikat) jiġu kkodifikati skont l-ISO 8601.

Jekk għal xi raġuni ma jkunx jistgħu jintużaw is-sistemi tal-kodiċi preferuti elenkati hawn taht, jistgħu jintużaw sistemi tal-kodiċi internazzjonali oħra u jenhtieġ jiġi stabbilit parir dwar kif iridu jiġu mmappjati l-kodiċijiet mis-sistema tal-kodiċi l-oħra għas-sistema tal-kodiċi preferuta. It-test (turija ta' ismijiet) jista' jintuża f'każijiet ečċezzjonali bħala mekkaniżmu ta' riżerva meta kodiċi xieraq ma jkunx disponibbli fis-settijiet ta' valur definit.

L-Istati Membri li jużaw ikkondjar iehor fis-sistemi tagħhom, jenhtieġ jimmappjaw dawn il-kodiċijiet mas-settijiet ta' valur deskritti. L-Istati Membri huma responsabbli għal kull mmappjar bħal dan.

Is-settijiet ta' valur għandhom jiġu aġġornati regolarment mill-Kummissjoni bl-appoġġ tan-*Network tas-Saħħa elettronika u tal-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa*. Is-settijiet ta' valur aġġornati għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web rilevanti tal-Kummissjoni u fuq il-paġna web tan-*Network tas-Saħħa elettronika*. Jenhtieġ tingħata l-istorja tal-bidliet.

1. **Marda jew aġent fil-mira/Marda jew aġent li d-detentur fieq minnha/u: COVID-19 (SARS-CoV-2 jew wiehed mill-varjanti tiegħu)**

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: SNOMED CT.

Għall-użu fič-ċertifikati 1, 2 u 3.

Il-kodiċijiet magħżula għandhom jirreferu għall-COVID-19 jew, jekk tkun mehtieġa informazzjoni aktar dettaljata dwar il-varjant ġenetiku tas-SARS-CoV-2, għal dawn il-varjanti jekk din l-informazzjoni dettaljata tkun mehtieġa minhabba raġunijiet epidemjoloġiċi.

Eżempju ta' kodiċi li jenhtieġ jintuża hu l-kodiċi SNOMED CT 840539006 (COVID-19).

2. **Vačċin jew profilassi tal-COVID-19**

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: SNOMED CT jew Klassifikazzjoni ATC.

Għall-użu fič-ċertifikat 1.

Eżempji ta' kodiċijiet li jenhtieġ jintużaw mis-sistemi tal-kodiċi ppreferuti huma l-kodiċi SNOMED CT 1119305005 (vačċin antiġene SARS-CoV-2), 1119349007 (vačċin SARS-CoV-2 mRNA) jew J07BX03 (vačċini COVID-19). Is-sett ta' valur jenhtieġ jiġi estiż meta jiġu żviluppjati tipi ġodda ta' vačċini u jibdwu jintużaw.

3. **Prodott mediċinali tal-vačċin kontra l-COVID-19**

Sistemi tal-Kodiċi Preferuti (fl-ordni ta' preferenza):

- Reġistru tal-Unjoni tal-prodotti mediċinali għall-vačċini b'awtorizzazzjoni madwar l-UE (numri ta' awtorizzazzjoni)
- Reġistru dinji tal-vačċini bħal dak li jista' jiġi stabbilit mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa
- L-isem tal-prodott mediċinali tal-vačċin f'każijiet oħra. Jekk l-isem jinkludi spazji bojod, dawn jenhtieġ jiġu sostitwiti b'sing (-).

Isem is-Sett ta' Valur: Vaċċin.

Ghall-użu fiċ-ċertifikat 1.

Eżempju ta' Kodiċi li jenhtieg li jintuża mis-sistemi tal-kodiċi preferuti hu EU/1/20/1528 (Comirnaty). Eżempju tal-isem tal-vaċċin li għandu jintuża bhala Kodiċi: Sputnik-V (li jfisser Sputnik V).

4. **Detentur jew manifattur tal-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq tal-vaċċin tal-COVID-19**

Sistema ta' Kodiċi Preferuta:

- Kodiċi tal-organizzazzjoni mill-EMA (sistema SPOR għall-ISO IDMP)
- Detentur tal-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq ta' vaċċin jew registru tal-manifattur fil-livell dinji, bhal dak li jista' jiġi stabbilit mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa
- L-isem tal-organizzazzjoni f'każijiet ohra. Jekk l-isem jinkludi spazji bojod, dawn jenhtieg jiġu sostitwiti b'sing (-).

Ghall-użu fiċ-ċertifikat 1.

Eżempju ta' Kodiċi li jenhtieg jintuża mis-sistema tal-kodiċi preferuta hu ORG-100001699 (AstraZeneca AB). Eżempju tal-isem tal-organizzazzjoni li għandu jintuża bhala Kodiċi: Sinovac-Biotech (li jfisser Sinovac Biotech).

5. **Numru f'serje ta' doži u n-numru dinji ta' doži fis-serje**

Ghall-użu fiċ-ċertifikat 1.

Żewġ entrati:

- (1) In-numru ta' doża mogħtija f'ċiklu
- (2) In-numru ta' doži mistennija għal ċiklu shiħ (specifiku għal persuna fil-hin tal-għoti tat-tilqima)

Pereżempju, 1/1, 2/2 se jiġu pprezentati bhala lesti; inkluz l-għażla 1/1 għall-vaċċini li jinkludu żewġ doži, iżda li l-protokoll applikat għalihom mill-Istat Membru hu li tingħata doża waħda liċ-ċittadini li jkunu ġew dijanjostikati bil-COVID-19 qabel it-tilqima. In-numru dinji ta' doži fis-serje jenhtieg jiġi indikat skont l-informazzjoni disponibbli fil-hin meta tingħata d-doża. Pereżempju, jekk vaċċin specifiku jkun jenhtieg it-tielet doża (booster) waqt il-hin tal-ahħar tilqima mogħtija, it-tieni numru tal-entrata għandu jirrifletti dan (pereżempju 2/3, 3/3 eċċ.).

6. **Stat Membru jew pajjiż terz fejn ingħata l-vaċċin/sar it-test**

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: Kodiċijiet tal-Pajjiži ISO 3166.

Ghall-użu fiċ-ċertifikati 1, 2 u 3.

Kontenut tas-sett ta' valur: il-lista shiħa ta' Kodiċijiet b'2 ittri, disponibbli bhala sett ta' valur definit fl-FHIR (<http://hl7.org/fhir/ValueSet/iso3166-1-2>)

7. **It-tip ta' test**

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: LOINC.

Ghall-użu fiċ-ċertifikat 2, u fiċ-ċertifikat 3 jekk b'att delegat jiġi introdott appoġġ għall-hruġ ta' ċertifikati tal-fejqan abbaži tat-tipi ta' test, għajr l-NAAT.

Il-kodiċijiet f'dan is-sett ta' valuri għandhom jirreferu għall-metodu tat-test u għandhom jintgħażlu tal-anqas biex jiġu sseparati t-testijiet tal-NAAT mit-testijiet tar-RAT kif espress fir-Regolament (UE) 2021/953.

Eżempju ta' Kodiċi li jenhtieg jintuża mis-sistema tal-kodiċi preferuta hu LP217198-3 (Immunoassaġġ rapidu).

8. **Manifattur u isem kummerċjali tat-test użat (fakultattiv għat-test tal-NAAT)**

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: Lista mill-HSC tat-Testijiet Rapidi tal-Antiġeni kif mizmuma mill-JRC (Baži tad-Data ta' Tagħmir Dijanjostiku in vitro u tal-Metodi ta' Ttestjar għall-COVID-19).

Ghall-użu fiċ-ċertifikat 2.

Il-kontenut tas-Sett ta' Valuri għandu jinkludi l-għażla tat-test rapidu tal-antigeni kif elenkat fil-lista komuni u aġġornata tat-testijiet rapidi tal-antigeni tal-COVID-19, stabbilita abbażi tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2021/C 24/01 u maqbula mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa. Il-lista tinzamm mill-JRC fil-Bażi tad-Data ta' Taġġmir Dijanjostiku *in vitro* u tal-Metodi ta' Ttestjar tal-COVID-19 fuq: <https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices/hsc-common-recognition-rat>

Għal din is-sistema tal-kodiċi, għandhom jintużaw entrati rilevanti bhall-identifikatur tal-apparat tat-test, l-isem tat-test u tal-manifattur, bil-format strutturat tal-JRC disponibbli fuq <https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices>

9. Riżultat tat-test

Sistema tal-Kodiċi Preferuta: SNOMED CT.

Għall-użu fiċ-ċertifikat 2.

Il-kodiċijiet magħzula għandhom jippermettu li ssir distinzjoni bejn ir-riżultati pożittivi u negattivi tat-test (identifikati jew mhux identifikati). Jistgħu jiżdiedu valuri addizzjonali (bħal dawk mhux determinati) jekk il-każijiet tal-użu jkunu jeħtieġu dan.

Eżempji ta' kodiċijiet li jenhtieġ jintużaw mis-sistema tal-kodiċi preferuta huma 260415000 (Mhux identifikat) u 260373001 (Identifikat).

ANNEX III

STRUTTURA KOMUNI TAL-IDENTIFIKATUR UNIKU TAČ-ĊERTIFIKAT

1. Introduzzjoni

Kull ċertifikat COVID Diġitali tal-UE (DCC) għandu jinkludi identifikatur uniku tač-ċertifikat (UCI) li jappoġġa l-interoperabbiltà tad-DCCs. Il-UCI jista' jintuża biex jiġi vverifikat ič-ċertifikat. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-implimentazzjoni tal-UCI. Il-UCI hu mezz biex tiġi vverifikata l-veraċità tač-ċertifikat u, meta applikabbli, biex ikun hemm rabta ma' sistema ta' registrazzjoni (pereżempju, IIS). Dawn l-identifikaturi għandhom jippermettu wkoll affermazzjonijiet (stampati u diġitali) mill-Istati Membri li l-individwi jkunu tlaqqmu jew ġew ittestjati.

2. Il-kompożizzjoni tal-identifikatur uniku tač-ċertifikat

Il-UCI għandu jsegwi struttura u format komuni li jiffacilita l-interpretazzjoni tal-informazzjoni mill-bniedem u/jew mill-magni u tista' tkun relatata ma' elementi bħall-Istat Membru tat-tilqim, il-vaċċin innifsu u identifikatur speċifiku ta' Stat Membru. Dan jiżgura l-flessibbiltà lill-Istati Membri biex jifformattjawh, b'rispett shih tal-leġislażzjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*. L-ordni tal-elementi separati ssegwi ġerarkija definita li tista' tippermetti modifiki futuri tal-elementi filwaqt li żżomm l-integrità strutturali tiegħu.

Is-soluzzjonijiet possibbli għall-kompożizzjoni tal-UCI jiffurmaw spettru fejn il-modularità u l-interpretazzjoni mill-bniedem huma ż-żewġ parametri ewlenin diversifikanti u karatteristika fundamentali waħda:

- Modularità: il-grad sa fejn il-kodiċi hu magħmul minn elementi fundamentali distinti li fihom informazzjoni semantikament differenti
- Interpretazzjoni mill-bniedem: il-grad sa fejn il-kodiċi hu sinifikanti jew jista' jiġi interpretat mill-qarrej uman
- Globalment uniku; l-identifikatur tal-Pajjiż jew tal-Awtorità hu ġestit tajjeb; u kull pajjiż (awtorità) mistenni jimmanigġa s-segment tiegħu tal-ispazju tal-isem tajjeb billi qatt ma jirriciklaw identifikaturi jew jergħu joħorġuhom. Il-kombinament ta' dan tiżgura li kull identifikatur ikun globalment uniku.

3. Rekwiżiti ġenerali

Ir-rekwiżiti ġenerali li ġejjin jenhtieg jiġu ssodisfati fir-rigward tal-UCI:

- (1) Charset: Huma permessi biss karattri alfanumeriċi kapitali US-ASCII alfa ("A" sa "Z", "0" sa "9"); b'karattri speċjali addizzjonali għas-separazzjoni mill-RFC 3986 ⁽¹⁾ ⁽²⁾, jiġifieri {'/', '#', ':'};
- (2) Tul massimu: id-disinjaturi jenhtieg jipprovaw jimmiraw għal tul ta' 27-30 karattru ⁽³⁾;
- (3) Prefiss tal-verżjoni: dan jirreferi għall-verżjoni tal-iskema tal-UCI. Il-prefiss tal-verżjoni hu "01" għal din il-verżjoni tad-dokument; il-prefiss tal-verżjoni hu magħmul minn żewġ ċifri;
- (4) Prefiss tal-pajjiż: il-kodiċi tal-pajjiż hu speċifikat mill-ISO 3166-1. Kodiċijiet itwal (eż... 3 karattri u aktar (pereżempju, "UNHCR") huma riżervati għall-użu futur;
- (5) Suffiss tal-kodiċi/Checksum:
 - 5.1. L-Istati Membri jenhtieg jużaw checksum meta aktarx issehh trażmissjoni, traskrizzjoni (umana) jew korrizzjoni oħra (jiġifieri meta tintuża fl-istampar).
 - 5.2. Wiehed ma jridx jibbaża fuq ič-checksum għall-validazzjoni tač-ċertifikat u ič-checksum mhix teknikament parti mill-identifikatur iżda tintuża biex tiġi vverifikata l-integrità tal-kodiċi. Din ič-checksum jenhtieg tkun is-sommarju ISO-7812-1 (LUHN-10) ⁽⁴⁾ tal-UCI kollu b'format ta' trasport diġitali/bil-wire. Ič-checksum hi separata mill-bqija tal-UCI bil-karattru "#".

⁽¹⁾ rfc3986 (ietf.org)

⁽²⁾ Entrati bħal Ġeneru, Lott/numru tal-lott, Ċentru ta' Amministrazzjoni, identifikazzjoni tal-Professjonista tas-Saħha, data tat-tilqim li jmiss jistgħu ma jkunux mehtieġa għal skopijiet oħra għajr għall-użu mediku.

⁽³⁾ Għall-implimentazzjoni tal-kodiċijiet QR, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jintuża sett addizzjonali ta' karattri b'tul totali sa 72 karattru (inkluż is-27-30 tal-identifikatur innifsu) biex iwassal informazzjoni oħra. L-ispeċifikazzjoni ta' din l-informazzjoni hi f'idejn l-Istati Membri biex jiddefinixxuha.

⁽⁴⁾ L-algoritmu Luhn mod N hu estensjoni għall-algoritmu Luhn (magħruf ukoll bħala algoritmu mod 10) li jahdem għal kodiċijiet numeriċi u jintuża pereżempju għall-kalkolu tač-checksums tal-karti ta' kreditu. L-estensjoni tippermetti lill-algoritmu jahdem b'sekwenzi ta' valuri fi kwalunkwe bażi (karattri alfa fil-każ tagħna).

Jenhtieg tiġi żgurata kompatibbiltà b'lura: L-Istati Membri li maż-żmien jibdlu l-istruttura tal-identifikaturi tagħhom (fil-verżjoni ewlenija, attwalment stabbilita għal v1) iridu jiżguraw li kwalunkwe żewġ identifikaturi li jkunu identiċi jirrapprezentaw l-istess ċertifikat/dikjarazzjoni ta' tilqim. Jew, fi kliem ieħor, l-Istati Membri ma jistgħux jirriċiklaw l-identifikaturi.

4. **Alternattivi għal identifikaturi uniċi taċ-ċertifikat, għaċ-ċertifikati tat-tilqim**

Il-linji gwida tan-Network tas-Sahha elettronika għaċ-ċertifikati ta' tilqim verifikabbli u l-elementi bażiċi tal-interoperabbiltà ^(?) jipprevedu għażliet differenti disponibbli għall-Istati Membri u partijiet oħra li jistgħu jeżistu flimkien fost Stati Membri differenti. L-Istati Membri jistgħu jużaw dawn l-għażliet differenti f'verżjoni differenti tal-iskema tal-UCI.

—

^(?) https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/ehealth/docs/vaccination-proof_interoperability-guidelines_en.pdf

ANNEX IV

GOVERNANZA TAĊ-ĊERTIFIKATI TAL-KJAVI PUBBLIĊI

1. **Introduzzjoni**

L-iskambju sigur u fdat tal-kjavi tal-firma għaċ-ċertifikati COVID diġitali tal-UE (DCCs) bejn l-Istati Membri jitwettaq mill-Gateway taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE (DCCG), li jaġixxi bhala repożitorju ċentrali għall-kjavi pubbliċi. Bid-DCCG, l-Istati Membri għandhom is-setgħa li jippubblikaw il-kjavi pubbliċi li jikkorrespondu għall-kjavi privati li huma jużaw biex jiffirmaw iċ-Ċertifikati COVID Diġitali. L-Istati Membri dipendenti jistgħu jużaw id-DCCG biex jiksbu materjal aġġornat u fil-hin dwar kjavi pubbliċi. Imbagħad id-DCCG jista' jiġi estiż għall-iskambju tal-informazzjoni supplimentari affidabbli li l-Istati Membri jipprovdu, bħar-regoli ta' validazzjoni għad-DCCs. Il-mudell ta' fiduċja tal-qafas tad-DCC hu Infrastruttura tal-Kjavi Pubblika (PKI). Kull Stat Membru jzomm Awtorità Nazzjonali taċ-Ċertifikazzjoni tal-Firem (CSCA) waħda jew aktar, li ċ-ċertifikati tagħha għandhom hajja relattivament twila. Wara d-deċiżjoni tal-Istat Membru, is-CSCA tista' tkun l-istess jew differenti mis-CSCA uzata għal dokumenti tal-ivvjagġar li jinqrav mill-magni. Is-CSCA tohrog ċertifikati tal-kjavi pubblika għall-Firmatarji tad-Dokumenti nazzjonali, b'ħajja qasira (jiġifieri l-firmatarji għad-DCCs), li jissejhu Ċertifikati tal-Firem tad-Dokumenti (DSCs). Is-CSCA taġixxi bhala ankra ta' fiduċja b'tali mod li l-Istati Membri dipendenti jkun jistgħu jużaw iċ-ċertifikat tas-CSCA biex jivvalidaw l-awtenticità u l-integrità tad-DSCs li jinbidlu b'mod regolari. Ladarba jiġu vvalidati, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu dawn iċ-ċertifikati (jew sempliċment il-kjavi pubbliċi li jinsabu fihom) għall-applikazzjonijiet ta' validazzjoni tad-DCC tagħhom. Minbarra s-CSAs u d-DSCs, id-DCCG jiddependi wkoll fuq il-PKI biex jawtentika t-tranzazzjonijiet, jiffirma d-data, bhala l-bażi għall-awtentikazzjoni u bhala mezz biex tiġi żgurata l-integrità tal-mezzi tal-komunikazzjoni bejn l-Istati Membri u d-DCCG.

Il-firem diġitali jistgħu jintużaw biex jinkisbu l-integrità u l-awtenticità tad-data. L-infrastrutturi tal-Kjavi Pubbliċi jistabbilixxu l-fiduċja bi kjavi pubbliċi vinkolanti għal identitajiet verifikati (jew emittenti). Dan hu meħtieġ biex parteċipanti oħra jithallew jivverifikaw l-orijini tad-data u l-identità tas-sieħeb tal-komunikazzjoni u biex jiddeciedu dwar il-fiduċja. Fid-DCCG, jintużaw diversi ċertifikati tal-kjavi pubbliċi għall-awtenticità. Dan l-Anness jiddefinixxi liema ċertifikati tal-kjavi pubbliċi jintużaw u kif għandhom jifasslu biex jippermettu interoperabbiltà wiesgħa fost l-Istati Membri. Dan jipprovdi aktar dettalji dwar iċ-ċertifikati tal-kjavi pubbliċi meħtieġa u jaġti gwida dwar mudelli taċ-ċertifikati u l-perjodi ta' validità għall-Istati Membri li jridu joperaw is-CSCA tagħhom stess. Peress li d-DCCs għandhom ikunu verifikabbli għal perjodu ta' żmien definit (li jibda mill-ħruġ u jiskadi wara żmien partikolari), jeħtieġ jiġi definit mudell ta' verifika għall-firem kollha applikati fuq iċ-ċertifikati tal-kjavi pubbliċi u d-DCCs.

2. **Terminoloġija**

It-tabella li ġejja fiha l-abbrevjazzjonijiet u t-terminoloġija uzati f'dan l-Anness kollu.

Terminu	Definizzjoni
Ċertifikat	Jew ċertifikat tal-kjavi pubblika. Ċertifikat X. 509 v3 li fih il-kjavi pubblika ta' entità
CSCA	Awtorità Nazzjonali taċ-Ċertifikazzjoni tal-Firem
DCC	Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Dokument diġitali ffirmat li jkun fih informazzjoni dwar it-tilqim, it-test jew il-fejqa
DCCG	Gateway taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Din is-sistema tintuża għall-iskambju tad-DSCs bejn l-Istati Membri
DCCG _{TA}	Iċ-ċertifikat ta' Ankra ta' Fiducja tad-DCCG. Il-kjavi privata korrispondenti tintuża biex tiġi ffirmata l-lista taċ-ċertifikati kollha tas-CSCA offline
DCCG _{TLS}	Iċ-ċertifikat tas-server TLS tad-DCCG
DSC	Ċertifikat tal-Firem tad-Dokumenti. Iċ-Ċertifikat tal-Kjavi Pubblika ta' awtorità għall-iffirmar tad-dokumenti ta' Stat Membru (pereżempju, sistema li tithalla tiffirma DCCs). Dan iċ-ċertifikat jinhareġ mis-CSCA tal-Istat Membru
EC-DSA	Algoritmu tal-Firma Diġitali b'Kurvi Ellittici. Algoritmu tal-firma kriptografika bbażat fuq kurvi ellittici
Stat Membru	Stat Membru tal-Unjoni Ewropea

Terminu	Definizzjoni
mTLS	TLS reċiproku. Il-Protokoll għas-Sigurtà tas-Saff tat-Trasport b'awtentikazzjoni reċiproka
NB	Backend Nazzjonali ta' Stat Membru
NB _{CSCA}	Iċ-ċertifikat tas-CSCA ta' Stat Membru (jista' jkun aktar minn wiehed)
NB _{TLS}	Iċ-ċertifikat ta' awtentikazzjoni tat-TLS tal-klijent ta' backend nazzjonali
NB _{UP}	Iċ-ċertifikat li juża backend nazzjonali biex jiffirma pakketti ta' <i>data</i> li jittellgħu fid-DCCG
PKI	Infrastruttura tal-Kjavi Pubblika. Mudell ta' fiduċja bbażat fuq iċ-ċertifikati tal-kjavi pubbliċi u fuq l-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni
RSA	Algoritmu kriptografiku asimmetriku bbażat fuq fattorizzazzjoni integer użata għall-firem diġitali jew għall-kriptagg asimmetriku

3. Flussi tal-komunikazzjoni u servizzi tas-sigurtà tad-DCCG

Din it-taqsimha tagħti harsa ġenerali lejn il-flussi tal-komunikazzjoni u s-servizzi tas-sigurtà fis-sistema tad-DCCG. Tiddefinixxi wkoll liema kjavi u ċertifikati jintużaw biex tiġi protetta l-komunikazzjoni, l-informazzjoni mtellgħa, id-DCCs, u lista ta' fiduċja ffirmata li fiha ċ-ċertifikati tas-CSCA mtellgħin kollha. Id-DCCG jahdem bhala ċentru tad-*data* li jippermetti l-iskambju ta' pakketti tad-*data* ffirmati għall-Istati Membri.

Pakketti tad-*data* mtellgħin huma pprovduti mid-DCCG "kif inhuma", li jfisser li d-DCCG ma jzidx jew ma jhassarx id-DSCs mill-pakketti li jirċievi. Il-backend nazzjonali (NB) tal-Istati Membri għandu jkun jista' jivverifika l-integrità u l-awtentikazzjoni minn tarf sa tarf tad-*data* mtellgħa. Minbarra dan, il-backends nazzjonali u d-DCCG se jużaw awtentikazzjoni reċiproka tat-TLS biex jistabbilixxu konnessjoni sigura. Dan minbarra l-firem fid-*data* skambjata.

3.1. Awtentikazzjoni u stabbiliment tal-konnessjoni

Id-DCCG juża Saff ta' Sigurtà tat-Trasport (TLS) b'awtentikazzjoni reċiproka biex jistabbilixxi mezz kriptat awtentikat bejn il-backend nazzjonali (NB) tal-Istat Membru u l-ambjent tal-Gateway. Għalhekk, id-DCCG għandu ċertifikat tas-server tat-TLS, DCCG_{TLS} fil-qosor; u l-backends nazzjonali għandhom ċertifikat tat-TLS tal-klijent, fil-qosor NB_{TLS}. Mudelli ta' ċertifikati huma pprovduti fit-Taqsimha 5. Kull backend nazzjonali jista' jipprovdidi ċ-ċertifikat tat-TLS tiegħu stess. Dan iċ-ċertifikat se jsirli whitelisting b'mod esplicitu u għalhekk jista' jinhareg minn awtorità taċ-ċertifikazzjoni fdata pubblikament (pereżempju, awtorità taċ-ċertifikazzjoni li ssegwi r-rekwiżiti bażi tal-Forum tal-Browser CA), minn awtorità nazzjonali taċ-ċertifikazzjoni jew jista' jiġi ffirmat minnha stess. Kull Stat Membru hu responsabbli għad-*data* nazzjonali tiegħu u għall-protezzjoni tal-kjavi privata użata biex tiġi stabbilita l-konnessjoni mad-DCCG. L-approċċ ta' "għib iċ-ċertifikat tiegħek stess" jehtieg proċess definit sew ta' registrazzjoni u identifikazzjoni, u proċeduri ta' revoka u tiġdid kif deskritt fit-Taqsimiet 4.1, 4.2 and 4.3. Id-DCCG juża whitelist fejn jizdiedu ċ-ċertifikati tat-TLS tan-NBs wara li r-registrazzjoni tagħhom tkun irnaxxiet. NBs biss li jawtentikaw lilhom infushom bi kjavi privata li tikkorrispondi għal ċertifikat fil-whitelist jistgħu jistabbilixxu konnessjoni sigura mad-DCCG. Id-DCCG se juża wkoll ċertifikat tat-TLS li jippermetti lin-NBs jivverifikaw li tabilhaqq qed jistabbilixxu konnessjoni mad-DCCG "reali" u mhux ma' xi entità malizzjuża li tagħmilha ta' DCCG. Iċ-ċertifikat tad-DCCG se jinghata lin-NBs wara registrazzjoni b'suċċess. Iċ-ċertifikat tad-DCCG_{TLS} se jinhareg minn CA fdata pubblikament (inkluż fil-browsers ewlenin kollha). Hi r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jivverifikaw li l-konnessjoni tagħhom mad-DCCG hi sigura (pereżempju, billi jivverifikaw il-marka tas-swaba' taċ-ċertifikat DCCGTLS tas-server imqabbad magħha għal dik ipprovduta wara r-registrazzjoni).

3.2. Awtoritajiet Nazzjonali taċ-Ċertifikazzjoni tal-Firem u l-Mudell ta' Validazzjoni

L-Istati Membri li jiehdu sehem fil-qafas tad-DCCG iridu jużaw CSCA biex johorġu d-DSCs. L-Istati Membri jista' jkollhom aktar minn CSCA waħda, pereżempju, fil-każ ta' devoluzzjoni reġjonali. Kull Stat Membru jista' juża l-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni ezistenti jew inkella jista' jistabbilixxi awtorità taċ-ċertifikazzjoni ddedikata (possibbilment awtofirmata) għas-sistema tad-DCC.

L-Istati Membri jridu jipprezentaw iċ-ċertifikat(i) tas-CSCA tagħhom lill-operatur tad-DCCG waqt il-proċedura uffiċjali ta' onboarding. Wara r-reġistrazzjoni b'suċċess tal-Istat Membru (*ara t-Taqsima 4.1 għal aktar dettalji*), l-operatur tad-DCCG se jaġġorna lista ta' fiduċja ffirmata li jkun fiha iċ-ċertifikati kollha tas-CSCA li huma attivi fil-qafas tad-DCC. L-operatur tad-DCCG se juża par kjavi asimmetriku ddedikat biex jiffirma l-lista ta' fiduċja u iċ-ċertifikati f'ambjent offline. Il-kjavi privata ma tinhażinx fuq is-sistema tad-DCCG online, b'tali mod li kompromess tas-sistema online ma jippermettix li attakkant jikkomprometti l-lista ta' fiduċja. Iċ-ċertifikat ta' ankra ta' fiduċja DCCG_{TA} korrispondenti, se jinġhata lin-national backends waqt il-proċess ta' onboarding.

L-Istati Membri jistgħu jirkupraw il-lista ta' fiduċja mid-DCCG għall-proċeduri ta' verifika tagħhom. Is-CSCA hi definita bhala l-awtorità taċ-ċertifikazzjoni li tohroġ id-DSCs, għaldaqstant l-Istati Membri li jużaw ġerarkija tal-CA f'diversi livelli (pereżempju, Root CA -> CSCA -> DSCs) iridu jipprovdu l-awtorità taċ-ċertifikazzjoni subordinarja li tohroġ id-DSCs. F'dan il-każ, jekk Stat Membru juża awtorità taċ-ċertifikazzjoni eżistenti, allura s-sistema tad-DCC se tinjora kwalunkwe haġa 'l fuq mis-CSCA u tqis biss bhala whitelist is-CSCA bhala l-ankra ta' fiduċja (anki jekk din tkun CA subordinat). Dan hu bhall-mudell tal-ICAO, li jippermetti biss eżattament 2 livelli – "root" CSCA u "leaf" DSC – iffirmiti minn dik is-CSCA biss.

Jekk Stat Membru jkun jopera s-CSCA tiegħu stess, l-Istat Membru jkun responsabbli għall-operazzjoni sigura u għall-ġestjoni tal-kjavi ta' din is-CA. Is-CSCA taġixxi bhala l-ankra ta' fiduċja għad-DSCs, u għalhekk il-protezzjoni tal-kjavi privata tas-CSCA hi essenzjali għall-integrità tal-ambjent tad-DCC. Il-mudell ta' verifika fid-DCC PKI hu l-mudell primarju, li jiddikjara li iċ-ċertifikati kollha fil-validazzjoni tal-mogħdija taċ-ċertifikat iridu jkunu validi fi żmien partikolari (jiġifieri l-hin tal-validazzjoni tal-firma). Għalhekk, japplikaw ir-restrizzjonijiet li ġejjin:

- Is-CSCA m'għandhiex tohroġ iċ-ċertifikati li huma validi għal aktar żmien miċ-ċertifikat CA nnifsu;
- Il-firmatur tad-dokument m'għandux jiffirma dokumenti li jkunu validi għal aktar tul mid-DSC innifsu;
- L-Istati Membri li joperaw is-CSCA tagħhom stess iridu jiddefinixxu l-perjodi ta' validità għas-CSCA tagħhom u għaċ-ċertifikati kollha mahruġa u jridu jiehdu hsieb it-tigdid taċ-ċertifikati.

It-Taqsima 4.2 fiha rakkomandazzjonijiet għall-perjodi ta' validità.

3.3. Integrità u awtentiċità tad-data mtellgħa

Il-backends nazzjonali jistgħu jużaw id-DCCG biex itellgħu u jnizzlu pakketti ta' data ffirmati b'mod diġitali wara awtentikazzjoni reċiproka b'suċċess. Fil-bidu, dawn il-pakketti ta' data jkollhom id-DSCs tal-Istati Membri. Il-par kjavi li jintuża mill-backend nazzjonali għall-firma diġitali ta' pakketti tad-data mtellgħin fis-sistema tad-DCCG jissejjaħ il-par kjavi tal-firma tal-upload tal-backend nazzjonali u iċ-ċertifikat tal-kjavi pubblika korrispondenti huwa mqassar bhala iċ-ċertifikat NB_{UP}. Kull Stat Membru jgħib iċ-ċertifikat NB_{UP} tiegħu stess, li jista' jiġi ffirmat minnu stess, jew jinħareġ minn awtorità taċ-ċertifikazzjoni eżistenti, bhal awtorità taċ-ċertifikazzjoni pubblika (jiġifieri awtorità taċ-ċertifikazzjoni li tohroġ iċ-ċertifikat f'konformità mar-rekwiżiti bażiċi tal-Forum CAB). Iċ-ċertifikat NB_{UP} għandu jkun differenti minn kwalunkwe iċ-ċertifikat ieħor użat mill-Istat Membru (jiġifieri CSCA, kljent tat-TLS jew DSCs).

L-Istati Membri jridu jipprovdu iċ-ċertifikat għall-upload lill-operatur tad-DCCG waqt il-proċedura ta' reġistrazzjoni inizjali (*ara t-Taqsima 4.1 għal aktar dettalji*). Kull Stat Membru hu responsabbli għad-data nazzjonali tiegħu u jrid jipproteġi l-kjavi privata li tintuża għall-iffirmar tal-uploads.

Stati Membri oħra jistgħu jivverifikaw il-pakketti tad-data ffirmati billi jużaw iċ-ċertifikati mtellgħin li huma pprovduti mid-DCCG. Id-DCCG jivverifika l-awtentiċità u l-integrità tad-data mtellgħa maċ-ċertifikat imtella' tan-NB qabel ma tiġi pprovduta lil Stati Membri oħra.

3.4. Rekwiżiti dwar l-arkitettura teknika tad-DCCG

Ir-rekwiżiti dwar l-arkitettura teknika tad-DCCG huma kif ġej:

- Id-DCCG juża l-awtentikazzjoni ta' TLS reċiproka biex jistabbilixxi konnessjoni kriptata awtentikata mal-NBs. Għalhekk, id-DCCG iżomm whitelist taċ-ċertifikati tal-kljenti reġistrati NB_{TLS};
- Id-DCCG juża żewġ iċ-ċertifikati diġitali (DCCG_{TLS} u DCCG_{TA}) b'żewġ pari kjavi distinti. Il-kjavi privata tal-par kjavi tad-DCCG_{TA} tinzamm offline (mhux fuq il-komponenti online tad-DCCG);

- Id-DCCG iżomm lista ta' fiduċja taċ-ċertifikati NB_{CSCA} li hija ffirmata bil-kjavi privata tad-DCCG_{TA};
- Iċ-ċifri li jintużaw iridu jissodisfaw ir-rekwiżiti mit-*Taqsim* 5.1.

4. Ġestjoni taċ-Ċiklu tal-ħajja taċ-Ċertifikat

4.1. Ir-reġistrazzjoni tal-Backends Nazzjonali

L-Istati Membri jridu jirreġistraw mal-operatur tad-DCCG biex jiehdu sehem fis-sistema tad-DCCG. Din it-taqsim tiddekrivi l-proċedura teknika u operazzjonali li trid tiġi segwita għar-reġistrazzjoni ta' backend nazzjonali.

L-operatur tad-DCCG u l-Istat Membru jridu jiskambjaw informazzjoni dwar persuni tekniċi ta' kuntatt għall-proċess ta' onboarding. Hu preżunt li l-persuni tekniċi ta' kuntatt ikunu legittimati mill-Istati Membri tagħhom u l-identifikazzjoni/l-awtentikazzjoni titwettag b'mezzi oħra. Pereżempju, l-awtentikazzjoni tista' tinkiseb meta l-kuntatt tekniku tal-Istati Membri jipprovdi ċ-ċertifikati bhala fajls kriptati b'password permezz tal-email u jikkondividi l-password korrispondenti mal-operatur tad-DCCG permezz tat-telefown. Jistgħu jintużaw ukoll mezzi siguri oħra definiti mill-operatur tad-DCCG.

L-Istat Membru jrid jipprovdi tliet ċertifikati diġitali waqt il-proċess ta' reġistrazzjoni u identifikazzjoni:

- Iċ-ċertifikat tat-TLS tal-Istat Membru NB_{TLS}
- Iċ-ċertifikat imtella' tal-Istat Membru NB_{UP}
- Iċ-ċertifikat(i) tas-CSCA tal-Istat Membru NB_{CSCA}

Iċ-ċertifikati kollha pprovduti jridu jaderixxu mar-rekwiżiti definiti fit-*Taqsim* 5. L-operatur tad-DCCG jivverifika li ċ-ċertifikat ipprovdut jaderixxi mar-rekwiżiti tat-*Taqsim* 5. Wara l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni, l-operatur tad-DCCG:

- iżid iċ-ċertifikat(i) tan-NB_{CSCA} fil-lista ta' fiduċja ffirmata bil-kjavi privata li tikkorrispondi għall-kjavi pubblika tad-DCCG_{TA};
- iżid iċ-ċertifikat tan-NB_{TLS} fil-whitelist tal-punt ta' tmien tat-TLS tad-DCCG;
- iżid iċ-ċertifikat tan-NB_{UP} fis-sistema tad-DCCG;
- jipprovdi ċ-ċertifikat tal-kjavi pubblika tad-DCCG_{TA} u tad-DCCG_{TLS} lill-Istat Membru.

4.2. L-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni, il-perjodi ta' validità u t-tiġdid

F'każ li Stat Membru jkun irid jopera s-CSCA tiegħu stess, iċ-ċertifikati tas-CSCA jistgħu jkunu ċertifikati awtofirmati. Huma jaġixxu bhala l-ankra ta' fiduċja tal-Istat Membru u għalhekk l-Istat Membru jrid jipproteġi bil-qawwa l-kjavi privata li tikkorrispondi għall-kjavi pubblika taċ-ċertifikat tas-CSCA. Hu rakkomandat li l-Istati Membri jużaw sistema offline għas-CSCA tagħhom, jiġifieri sistema tal-kompjuter li mhix konnessa ma' xi network. Kontroll ta' aktar minn persuna waħda għandu jintuża għall-aċċess tas-sistema (pereżempju, il-prinċipju ta' erba' għajnejn). Wara l-iffirmar tad-DSCs, għandhom jiġu applikati kontrolli operazzjonali, u s-sistema bil-kjavi privata tas-CSCA għandha tinħażen b'mod sikur b'kontrolli tal-aċċess sodi. Moduli tas-Sigurtà tal-Hardware jew Smart Cards jistgħu jintużaw biex jipproteġu ulterjorment il-kjavi privata tas-CSCA. Iċ-ċertifikati diġitali fihom perjodu ta' validità li jinforza t-tiġdid taċ-ċertifikat. It-tiġdid huwa meħtieġ biex jintużaw kjavi kriptografiċi godda u biex jiġu adattati d-daqsijiet tal-kjavi meta titjib għid fil-komputazzjoni jew attackki godda jheddu s-sigurtà tal-algoritmu kriptografiku użat. Japplika l-mudell primarju (ara t-*Taqsim* 3.2).

Il-perjodi ta' validità li ġejjin huma rakkomandati, meta wiehed iqis il-validità ta' sena għaċ-ċertifikati COVID diġitali:

- CSCA: 4 snin
- DSC: sentejn
- Upload: sena-sentejn
- Awtentikazzjoni tal-klijent tat-TLS: sena-sentejn

Għal tiġdid fil-hin, huma rakkomandati l-perjodi ta' użu li ġejjin għall-kjavi privati:

- CSCA: sena
- DSC: sitt xhur

L-Istati Membri jridu johlqu ċertifikati godda għall-upload u ċertifikati tat-TLS f'hin regolari, pereżempju, xahar qabel l-iskadenza biex tkun tista' ssir operazzjoni bla xkiel. Jenhtieg li ċ-ċertifikati tas-CSCA u d-DSCs jiġgeddu mill-inqas xahar qabel ma jintemm l-użu tal-kjavi privata (b'kunsiderazzjoni tal-proċeduri operazzjonali mehtieġa). L-Istati Membri jridu jipprovdu ċertifikati tas-CSCA, ċertifikati tal-upload u ċertifikati tat-TLS aġġornati lill-operatur tad-DCCG. Ċertifikati skaduti għandhom jitnehew mill-whitelist u mil-lista ta' fiduċja.

L-Istati Membri u l-operatur tad-DCCG iridu jzommu rendikont tal-validità taċ-ċertifikati tagħhom stess. Mhemm l-ebda entità ċentrali li żzomm rekord tal-validità taċ-ċertifikati u li tinforma lill-partecipanti.

4.3. Revoka taċ-ċertifikati

B'mod generali, iċ-ċertifikati diġitali jistgħu jiġu revokati mill-CA tal-ħruġ tagħhom bl-użu ta' listi ta' revoka taċ-ċertifikati jew permezz ta' Responder tal-Protokoll tal-Istatus taċ-Ċertifikat Online (OCSP). Is-CSCAs għas-sistema tad-DCC jenhtieg jipprovdu listi ta' revoka taċ-ċertifikati (CRLs). Anke jekk dawn is-CRLs bħalissa mhumiex użati minn Stati Membri oħra, dawn jenhtieg jiġu integrati għal applikazzjonijiet futuri. Jekk CSCA tiddeċiedi li ma tippovdix CRLs, id-DSCs ta' din is-CSCA iridu jiġgeddu meta s-CRLs isiru obbligatorji. Il-verifikaturi jenhtieg ma jużawx l-OCSP għall-validazzjoni tad-DSCs u jenhtieg jużaw is-CRLs. Hu rakkomandat li l-backend nazzjonali jwettaq il-validazzjoni mehtieġa tad-DCCs li jitniżzlu mill-Gateway tad-DCC u jibgħat biss sett ta' DSC fdati u validati lill-validaturi nazzjonali tad-DCC. Jenhtieg li l-validaturi tad-DCC ma jwettqu l-ebda verifika ta' revoka fuq id-DSC fil-proċess ta' validazzjoni tagħhom. Wahda mir-raġunijiet għal dan hi biex tithares il-privatezza tad-detenturi tad-DCC billi tiġi evitata kull possibbiltà li l-użu ta' xi DSC partikolari jiġi monitorjat mir-risponent assoċjat tiegħu tal-OCSP.

L-Istati Membri jistgħu jneħhu d-DSCs tagħhom mid-DCCG wahedhom bl-użu ta' ċertifikati validi tal-upload u tat-TLS. It-tneħħija ta' DSC f'isser li d-DCCs kollha mahruġa b'dan id-DSC se jsiru invalidi meta l-Istati Membri jfittxu l-listi aġġornati tad-DSCs. Il-protezzjoni tal-materjal ta' kjavi privata li jikkorrispondi għad-DSCs hi kruċjali. L-Istati Membri jridu jinfurmaw lill-operatur tad-DCCG meta huma jkunu jridu jirrevokaw iċ-ċertifikati tal-upload jew tat-TLS, pereżempju minhabba kompromess fil-backend nazzjonali. L-operatur tad-DCCG imbagħad jista' jneħhi l-fiduċja għaċ-ċertifikat affettwat, pereżempju billi jneħhi dan mill-whitelist tat-TLS. L-operatur tad-DCCG jista' jneħhi iċ-ċertifikati mtellgħin mill-bażi tad-*data* tad-DCCG. Il-pakketti ffirmati bil-kjavi privata li jikkorrispondu għal dan iċ-ċertifikat imtella' se jsiru invalidi meta l-backends nazzjonali jneħhu l-fiduċja taċ-ċertifikat revokat imtella'. F'każ li iċ-ċertifikat tas-CSCA irid jiġi revokat, l-Istati Membri għandhom jinformaw lill-operatur tad-DCCG kif ukoll lil Stati Membri oħra li jkollhom relazzjonijiet ta' fiduċja magħhom. L-operatur tad-DCCG johroġ lista ta' fiduċja ġdida fejn iċ-ċertifikat affettwat ma jibqax fiha. Id-DSCs kollha mahruġa minn din is-CSCA isiru invalidi meta l-Istati Membri jaġġornaw il-maħżen ta' fiduċja tal-backend nazzjonali tagħhom. F'każ li iċ-ċertifikat tad-DCCG_{TLS} jew iċ-ċertifikat tad-DCCG_{TA} iridu jiġu revokati, l-operatur tad-DCCG u l-Istati Membri jridu jaħdmu flimkien biex jistabbilixxu konnessjoni ta' TLS affidabbli ġdida u lista ta' fiduċja.

5. Mudelli taċ-Ċertifikati

Din it-taqsimha tistabbilixxi rekwiżiti kriptografiċi u gwida kif ukoll rekwiżiti dwar il-mudelli taċ-ċertifikati. Għaċ-ċertifikati tad-DCCG, din it-taqsimha tiddefinixxi l-mudelli taċ-ċertifikati.

5.1. Rekwiżiti kriptografiċi

L-algoritmi kriptografiċi u s-settijiet ta' ċifraturi tat-TLS għandhom jintgħażlu abbażi tar-rakkomandazzjoni attwali mill-Uffiċċju Federali Germaniż għas-Sigurtà tal-informazzjoni (BSI) jew is-SOG-IS. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet ta' istituzzjonijiet oħrajn u ta' organizzazzjoni tal-istandardizzazzjoni huma simili. Ir-rakkomandazzjonijiet jistgħu jinstabu fil-linji gwida tekniċi TR 02102-1 u TR 02102-2 ⁽¹⁾ jew fil-Mekkaniżmi Kriptografiċi Miftiehma mal-SOG-IS ⁽²⁾.

5.1.1. Rekwiżiti dwar id-DSC

Għandhom japplikaw ir-rekwiżiti previsti fit-*Taqsimha 3.2.2 tal-Anness I*. Għalhekk, hu rakkomandat hafna li l-Firmatarji tad-Dokumenti jużaw l-Algoritmu tal-Firma Diġitali b'Kurvi Ellittici (ECDSA) bl-NIST-p-256 (kif definit fl-appendiċi D tal-FIPS PUB 186-4). Kurvi ellittici oħrajn ma humiex appoġġati. Minhabba r-restrizzjonijiet ta' spazju tad-DCC, jenhtieg li l-Istati Membri ma jużawx l-RSA-PSS, anki jekk dan ikun permess bħala algoritmu li

⁽¹⁾ BSI - Technical Guidelines TR-02102 (bund.de)

⁽²⁾ SOG-IS - Supporting documents (sogis.eu)

jintuża f'każ ta' b'żonn. F'każ li l-Istati Membri jużaw RSA-PSS, jenħtieġ li jużaw daqs ta' modulus ta' 2048 jew ta' massimu ta' 3072 bit. SHA-2 b'tul tal-output ta' ≥ 256 bits għandu jintuża bhala funzjoni ta' hash kriptografika (ara ISO/IEC 10118-3:2004) għall-firma tad-WLTP.

5.1.2. Rekwiżiti dwar iċ-ċertifikati tat-TLS, tal-Upload u tas-CSCA

Għaċ-ċertifikati diġitali u l-firem kriptografiċi fil-kuntest tad-DCCG, ir-rekwiżiti ewlenin dwar l-algoritmi kriptografiċi u t-tul tal-kjavi huma miġbura fil-qosor fit-tabella li ġejja (mill-2021):

Algoritmu tal-Firma	Tul tal-Kjavi	Funzjoni hash
EC-DSA	Min. 250 bit	SHA-2 b'tul tal-output ≥ 256 Bit
RSA-PSS (padding rakkomandat) RSA-PKCS#1 v1.5 (padding legat)	Min. 3000 bit RSA Modulus (N) b'esponent pubbliku $e > 2^{16}$	SHA-2 b'tul tal-output ≥ 256 Bit
DSA	Min. 3000 Bit prime p, 250 Bit key q	SHA-2 b'tul tal-output ≥ 256 Bit

Il-kurva ellittika rakkomandata għall-EC-DSA hija NIST-p-256 minhabba l-implimentazzjoni mifruxa tagħha.

5.2. ĊERTIFIKAT TAS-CSCA (NB_{CSCA})

It-tabella li ġejja tagħti gwida dwar il-mudell taċ-ċertifikat tan- NB_{CSCA} jekk Stat Membru jiddeciedi li jopera s-CSCA tiegħu stess għas-sistema tad-DCC.

Huma meħtieġa entrati **b'tipa grassa** (iridu jiġu inklużi fiċ-ċertifikat), huma rakkomandati entrati bil-korsiv (jenħtieġ li jiġu inklużi). Għall-entrati neqsin, mhi definita l-ebda rakkomandazzjoni.

Entrata	Valur
Suġġett	cn=<mhux vojtt u isem komuni uniku>, o=<Fornitur>, c=<Stat Membru li jopera s-CSCA>
Użu tal-kjavi	iffirmar taċ-ċertifikat, iffirmar tal-CRL (bhala minimu)
Restrizzjonijiet bażiċi	CA = limitazzjonijiet fit-tul tal-mogħdija, veri = 0

L-isem tas-suġġett irid ikun mhux vojtt u uniku fl-Istat Membru speċifikat. Il-kodiċi tal-pajjiż (c) irid jaqbel mal-Istat Membru li se juża dan iċ-ċertifikat tas-CSCA. Iċ-ċertifikat irid ikun fih identifikatur tal-kjavi tas-suġġett uniku (SKI) skont l-RFC 5280 ⁽³⁾.

5.3. Ċertifikat tal-Firmatarju tad-Dokument (DSC)

It-tabella li ġejja tipprovdi gwida dwar id-DSC. Huma meħtieġa entrati **b'tipa grassa** (iridu jiġu inklużi fiċ-ċertifikat), huma rakkomandati entrati bil-korsiv (jenħtieġ li jiġu inklużi). Għall-entrati neqsin, mhi definita l-ebda rakkomandazzjoni.

Entrata	Valur
Numru tas-serje	numru tas-serje uniku
Suġġett	cn=<mhux vojtt u isem komuni uniku>, o=<Fornitur>, c=<Stat Membru li juża dan id-DSC>
Użu tal-kjavi	firma diġitali (bhala minimu)

⁽³⁾ rfc5280 (ietf.org)

Id-DSC irid jiġi ffirmat bil-kjavi privata li tikkorrispondi għal ċertifikat tas-CSCA li jintuża mill-Istat Membru.

Għandhom jintużaw l-estensjonijiet li ġejjin:

- Iċ-ċertifikat irid ikun fih Identifikatur tal-Kjavi tal-Awtorità (AKI) li jaqbel mal-Identifikatur tal-Kjavi tas-Suġġett (SKI) taċ-ċertifikat tas-CSCA tal-ħruġ
- Iċ-ċertifikat jenħtieġ li jkun fih Identifikatur tal-Kjavi tas-Suġġett uniku (skont l-RFC 5280 ⁽⁴⁾)

Barra minn hekk, iċ-ċertifikat jenħtieġ li jkun fih l-estensjoni tal-punt ta' distribuzzjoni tas-CRL li tippona lejn il-lista ta' revoka taċ-ċertifikati (CRL) li hija pprovduta mis-CSCA li tkun haġġet id-DSC.

Id-DSC jista' jkun fih estensjoni estiża tal-użu tal-kjavi b'zero jew aktar identifikaturi tal-politika dwar l-użu tal-kjavi li jillimitaw it-tipi ta' HCERTs li dan iċ-ċertifikat huwa permess jivverifika. Jekk ikun hemm prezenti wieħed jew aktar, il-verifikaturi għandhom jivverifikaw l-użu tal-kjavi kontra l-HCERT mahżun. Għal dan, huma definiti l-valuri extendedKeyUsage li ġejjin:

Entrata	Valur
extendedKeyUsage	1.3.6.1.4.1.1847.2021.1.1 għall-Emittenti tat-Test
extendedKeyUsage	1.3.6.1.4.1.1847.2021.1.2 għall-Emittenti tat-Tilqim
extendedKeyUsage	1.3.6.1.4.1.1847.2021.1.3 għall-Emittenti tal-Fejqa

Fin-nuqqas ta' kwalunkwe estensjoni tal-użu tal-kjavi (jiġifieri ebda estensjoni jew zero estensjonijiet), dan iċ-ċertifikat jista' jintuża biex jivvalida kwalunkwe tip ta' HCERT. Dokumenti oħrajn jistgħu jiddefinixxu identifikaturi addizzjonali tal-politika dwar l-użu estiż tal-kjavi rilevanti użati mal-validazzjoni tal-HCERTs.

5.4. Ċertifikati Mtellghin (NBUP)

It-tabella li ġejja tipprovdi gwida għall-upload taċ-ċertifikat fil-backend nazzjonali. Huma meħtieġa entrati b'**tipa grassa** (iridu jiġu inklużi fiċ-ċertifikat), huma rakkomandati entrati bil-korsiv (jenħtieġ li jiġu inklużi). Għall-entrati neqsin, mhi definita l-ebda rakkomandazzjoni.

Entrata	Valur
Suġġett	cn=<mhux vojt u isem komuni uniku>, o=<Fornitur>, c=<Stat Membru li juża din l-upload taċ-ċertifikat>
Użu tal-kjavi	firma digitali (bħala minimu)

5.5. Awtentikazzjoni tal-klijent tat-TLS għall-backend nazzjonali (NB_{TLS})

It-tabella li ġejja tipprovdi gwida għaċ-ċertifikat ta' awtentikazzjoni tal-klijent tat-TLS għall-backend nazzjonali. Huma meħtieġa entrati b'**tipa grassa** (iridu jiġu inklużi fiċ-ċertifikat), huma rakkomandati entrati bil-korsiv (jenħtieġ li jiġu inklużi). Għall-entrati neqsin, mhi definita l-ebda rakkomandazzjoni.

Entrata	Valur
Suġġett	cn=<mhux vojt u isem komuni uniku>, o=<Fornitur>, c=<Stat Membru fuq in-NB>
Użu tal-kjavi	firma digitali (bħala minimu)
Użu estiż tal-Kjavi	awtentikazzjoni tal-klijent (1.3.6.1.5.5.7.3.2)

⁽⁴⁾ rfc5280 (ietf.org)

Iċ-ċertifikat jista' jkun fih ukoll l-awtentikazzjoni *tas-server* (1.3.6.1.5.5.7.3.1) tal-użu tal-kjavi estiż, iżda dan ma huwiex obligatorju.

5.6. *Ċertifikat tal-firma tal-lista ta' fiduċja (DCCG_{TA})*

It-tabella li ġejja tiddefinixxi ċ-ċertifikat ta' Ankra ta' Fiducja tad-DCCG.

Entrata	Valur
Suġġett	cn = Gateway taċ-Ċertifikat Ekoloġiku Diġitali ⁽⁵⁾, o=<Fornitur>, c=<pajjiż>
Użu tal-kjavi	firma diġitali (bħala minimu)

5.7. *Ċertifikati tat-TLS Server tad-DCCG (DCCG_{TLS})*

It-tabella li ġejja tiddefinixxi ċ-ċertifikat TLS tad-DCCG.

Entrata	Valur
Suġġett	cn=<FQDN jew l-indirizz IP tad-DCCG>, o=<Fornitur>, c=<pajjiż>
SubjectAltName	dNSName: <DCCG DNS isem> jew indirizzIP: <Indirizz IP ta' DCCG>
Użu tal-kjavi	firma diġitali (bħala minimu)
Użu Estiż tal-Kjavi	awtentikazzjoni tas-server (1.3.6.1.5.5.7.3.1)

Iċ-ċertifikat jista' jkun fih ukoll l-awtentikazzjoni *tal-klijent* (1.3.6.1.5.5.7.3.2) għall-użu tal-kjavi estiż, iżda dan ma huwiex obligatorju.

Iċ-ċertifikat tat-TLS tad-DCCG għandu jinhareġ minn awtorità taċ-ċertifikazzjoni fdata pubblikament (inkluż fil-browsers ewlenin kollha u fis-sistemi operattivi, skont ir-rekwiziti tal-linja bażi tal-Forum CAB).

⁽⁵⁾ It-terminoloġija taċ-“Ċertifikat Ekoloġiku Diġitali” minflok iċ-“Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE” inżammiet f'dan il-kuntest minhabba li din hija t-terminoloġija li giet hardcoded u użata fiċ-ċertifikat qabel ma l-koleġislaturi ddeċidew fuq terminoloġija ġdida.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)